

中文大學校刊

一九七九年秋、冬



中文大學校刊 一九七九年秋、冬

目錄

首任校長第三冊報告書出版	一
第二十一屆頒授學位典禮	四
香港東西比較文學會議	十
教與學研討週	十一
多元文化社會之人際交往研討會	十二
中大與創價大學交換計劃	十三
中日文化交流國際研討會	十四
大學校董會簡訊	十六
大學新委員會	十六
人事動態	十七
大學教授簡介	十九
各界捐贈	廿二
學生人數統計	廿五
大學教授獲殊榮	廿六
教職員學術著作	廿七
研究組易名	四五
三年制工商管理碩士同學會成立	四五
中大校友會聯會第二屆職員選出	四五

封面：祖堯會議廳（攝影：梁贊坤先生）



「中文大學校刊」為純粹報導性之刊物，由中文大學出版，贈與大學教職員及各方友好。

大學校刊編輯委員會

宋 淇先生（主席）

姚啟昭先生

張端友先生

陳德全先生

陳燕齡小姐（秘書）

校刊編輯

宋 淇先生（編輯）

陳燕齡小姐（副編輯）

通訊處：香港新界沙田

香港中文大學

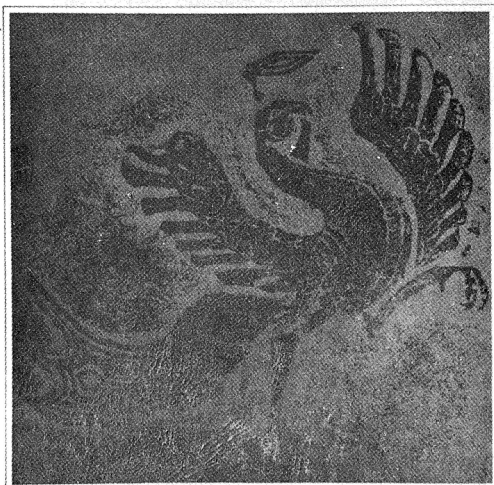
A NEW ERA BEGINS
1975-1978



The Chinese University of Hong Kong

始開的元紀新

八七九一—五七九一



學大文中港香

長校任首 版出書告報冊三第

中文大學首任校長李卓敏博士的第三冊報告書：「新紀元的開始 一九七五—一九七八」已於最近出版。李校長以前出版過兩冊報告書，題名為「開辦的六年 一九六三—一九六九」和「漸具規模的中文大學 一九七〇—一九七四」。中大成立和發展的經過，都紀錄在這三冊報告書裡面。

中文大學的發展並不簡單順利，大學本著成立時所具歷史背景和種種抱負，衝勁十足的向前邁進，一方面滿足社會的特殊需要，一方面應付經濟的壓力，更重要的是逐步實現大學的長遠目標和理想。

中大的發展，可以清楚分為三個階段。第一個階段由一九六三至一九六九年，是大學的定型時期。由崇基、新亞、聯合三所文理學院組成的中文大學自成立之後，陸續增設研究院和專業學院、研究中心、校外進修部等所有正規大學應具有的單位，此外，又獲政府撥給與崇基學院毗連的二七三英畝土地作為校園。

第二個階段由一九七〇至一九七四年，是大學的迅速發展時期。大學不僅是由三所獨立的文理學院依據法律結合起來的學校了，而是個複雜的機構，設有本科、研究院和專業學院，

又設立研究所和研究中心以促進研究工作，同時進行大規模的社會服務。換句話說，就是「所現代化的大學」。

第三個階段由一九七五至一九七八年，是大學踏進新紀元的時期。大學在發展過程中，發現原有的組織、政策和行政架構不再適合中大目前和將來的發展，終於決定改變大學的政策和組織。大學在這期間，不但經歷了歷史性的轉變，而且奠定了未來發展的基礎。

「新紀元的開始」

第三冊校長報告書主要報導大學的改革，一共分為十二章：

- (一) 香港中文大學的長遠目標
(附錄：香港中文大學的命名)
- (二) 大學的改革：工作小組報告書與富爾敦報告書
- (三) 未來發展的基礎：新條例
- (四) 學生生活：校園內的活動
(附錄：書院的新任務)
- (五) 大學新課程
- (六) 專業與研究教育：醫學院

- (附錄：新學院與新理想)
- (七) 研究所、研究中心和大學出版社
- (八) 中國文化研究所
- (九) 社會服務：中文大學與香港社會
- (一〇) 中文大學與國際學術界
- (一一) 移山倒海建新城
- (一二) 跋：新紀元的開始
(附錄：訪問大學校長李卓敏博士)

李校長在第一章重申大學特有的目標和價值標準，這些目標和標準既定下日後發展的方向，又賦予大學高等教育的特殊使命。

中大的基本功能就是教學、研究工作和社會服務，把這些功能與另一組特殊目的結合起來，就構成中大特有的教育使命——中西知識文化傳統的融會貫通。至於中文大學的長遠目標，是要為本科生提供基本和專業的訓練，以及通才教育，藉以維持「以思維為主之通識教育與以學科為主的專門教育間之平衡」；此外，就是要成為國際性的大學。

第二章敘述大學改組的兩個階段，在這個過程中，既考慮到大學組織和方針的基本問題，又提出了歷史性改革的建議。改組的第一步是由大學校長任命「教育方針與大學組織工作小

組」對大學作全面檢討，然後由大學監督任命「香港中文大學調查委員會」，以富爾敦勳爵(Lord Fulton)為主席，徹底研究中大實況。工作小組提出兩項主要建議，作為中大未來發展的原則：(一)加強教師治校，(二)整合學系。調查委員會考慮這兩項建議之後，認為校章必須徹底修改，然後改組大學，俾能繼續發展，成為名副其實的大學。

第三章摘要介紹一九七六年十二月二十三日通過的「一九七六年香港中文大學條例」的內容。新條例撤銷了以前的規程，解決了長期存在的職責分配問題，提出教師治校的原則，賦予各成員書院新的任務，在行政組織上實施重要改革。

第四章詳述書院的新組織、處理事務的方式，以及適合個別書院需要的計劃。此外，又報導學生活動、圖書館和保健服務，以及畢業生就業的情況。

書院的學系整合為全大學性的系務會，隸屬大學教務會，負責各學科的正式教學和與教師有關的事務，成員書院因此不再是傳統式的單元制教育機構，而另負新的任務。新任務大致上包括：(一)保存書院的歷史傳統；(二)憑師生

之間親切的關係和推行通識教育的便利，促使學生心智和性格的發展；(三)給予各該書院的學生個別輔導；(四)推動廣泛的學生文娛體育活動計劃，鼓勵學生組織建設性的學術文化活動；(五)募捐款項，管理學生助、獎學金等事宜；(六)管理學生宿舍。

第五章扼述大學本科教學近年的發展，諸如擴充現有的學科或專科，或予充實；增添新教學和研究範圍；訂立新課程內容。由於大學極端重視中國治學的方法和精神，認為研究任何學科都要在這方面兼收並蓄，因此訂立的新課程也有了以這項原則為依據的新發展。

第六章報導大學為適應香港社會的需要而迅速發展專業教育，其中最重要的發展是成立醫學院。此外又闡述中文大學對醫學教育的態度和採用的方法。

第七章檢討各研究單位過去四年的工作；但是中國文化研究所（包括文物館在內）的任務繁多，並且集中表現中文大學獨特的精神，因此另在第八章專述。第七章並報導一項與大學所有研究及出版有關的重要發展——即一九七七年六月一日正式成立的中文大學出版社。

第九章敘述性質不同的社會服務計劃多項，將中文大學的專長公諸社會。本校除了培育優秀人才，支持香港處於先進的工商業地位而不墜之外，服務社會的形式種類繁多，最重

要的是開設校外進修部課程，進行各類研究計劃，提供各種諮詢服務，利用大學的專業知識為香港解決迫切的社會、商業和科技等方面的難題。

第十章重申本校自創立以來即以躋身國際學術界為主要目標，並簡述中大在國際學術界近年的活動。中大除積極參與地區性和全球性大學協會事務外，又經常與外國政府和世界各地機構組織合作，努力推行學生交換計劃；此外，仍繼續與國際基金會保持密切的關係，贊助國際性會議和研討會。各學人來校訪問者，更日漸增加。

第十一章述及大學的校園建設，規模龐大，發展迅速。過去四年當中，雖然香港受世界性經濟衰退的影響，大學的驚人發展卻沒有停頓下來。多蒙社會人士捐贈和政府支持，大學興工不輟。一座座的大樓，不僅是廣垣巨廈，而且各有特殊的意義和作用，藉以完成大學的教育使命。

最後一章是短跋，總結中文大學十五年的歷史。李卓敏校長在展望將來之前，先回顧過去十五年來發展途中的關鍵。

李卓敏校長又在報告書的「前言」內，向多位曾經給予大學鼓勵和支持的人士致謝，其中包括三位先後擔任中文大學監督的香港總督：柏立基爵士(H.E. Sir Robert Black)、戴麟

趾爵士(H.E. Sir David Trench)和麥理浩爵士(H.E. Sir Murray MacLhose)；中大校董及校董會先後兩位主席：已故關祖堯爵士和簡悅強爵士，副主席兼現任大學校園建設委員會主席利銘澤博士以及大學司庫利國偉博士；富爾敦勳爵與第二個富爾敦委員會的成員；大學及理工教育資助委員會（前身為大學教育資助委員會）委員及先後三屆的主席：夏利士爵士(Sir Michael Herries)、高登爵士(Sir Sidney Gordon)和畢力治議員(The Honourable J.H. Brenridge)。此外，李校長又在「引言」中對其他各方面的嘉惠誌感：「中大創校以來，承蒙政府全力支持，各社會賢達、組織和基金會勉勵有加，慷慨資助，對於今天的規模各有厚賜，現適逢建校十五年，我們謹致十二萬分的謝忱。可以告慰的是中文大學已經步入服務的新紀元，從此世世代代為中國學生效力。」

李校長在報告書內引述現任校長馬臨博士的就職講詞作結：「這無疑是一個艱辛而遠大的目標。但古語有謂：『行遠者必自適』，西諺亦云：『好的開始是成功的一半』。中大既已踏出了穩定的第一步，我們自當堅決地繼續向已定目標前進。」

第十二屆

頒授學位典禮

香港中文大學一九七九年十二月六日在校園內舉行第二十一屆頒授榮譽學位及各科學位典禮，由大學校長馬臨博士主持頒授儀式。觀禮嘉賓及家長逾三千七百人。

本屆中文大學共頒授三項榮譽博士學位：英國伯明罕大學醫學院院長兼精神學講座教授杜達雲教授 (Professor W.H. TRETOWAN) 獲頒榮譽理學博士學位；前聯合書院院長、中文大學副校長兼中文大學教育學院院長鄭棟材先生獲頒榮譽文學博士學位；中文大學校董及香港大學數學系榮譽教授黃用詠教授獲頒榮譽文學博士學位。杜達雲教授代表榮譽博士致辭。

榮譽博士的讚詞由政治與行政學系高級講師翁松燃博士宣讀。

中文大學本屆共有一千零四十一名畢業生考獲碩士及學士學位：計哲學碩士四十七名，工商管理學碩士卅二名，社會工作學碩士五名，文科碩士一名，文科碩士（教育）五名，神學碩士二名，文學士二百四十三名，工商管理學學士一百七十四名，理學士二百卅名及社會科學學士三百零二名。



（左起）徐培深副校長、蔡永業副校長、黃用詠博士、杜達雲博士、校董會主席簡悅強爵士、鄭棟材博士、馬臨校長。

榮譽理學博士杜達雲教授讚詞

杜達雲教授為舉世知名之精神科專家。在學術著述方面，杜教授以「不尋常之精神病徵」、「精神病學」兩書及逾百篇論文，蜚聲國際；在高等教育方面，杜教授在大學任教垂三十餘年，育才無數；在社會服務方面，杜教授領導有方，澤流邦國。世人身心乃保健康，實有賴於卓絕醫才如杜教授者。

杜教授畢業於劍橋大學，獲文學碩士、醫學士及外科碩士學位。嘗任教於曼徹斯特大學及雪梨大學。其後轉赴伯明罕大學，自一九六八至一九七四年任醫學院長，現任精神病學教授及系主任。英國皇家醫學院、澳洲皇家醫學院、英國皇家精神病學院，先後推選杜氏為院士，用彰其學術成就。

杜教授服務人羣，亦殊有建樹，自一九六二年起，任伯明罕中部病療區精神病專家，而英國各區醫務衛生協會及委員會，莫不以能得杜教授參與為榮。又自一九七四年起，杜教授為英國大學教育資助委員會委員。由於種種貢獻，杜教授於一九七五年榮獲C.B.E.勳銜。

一九七五年，杜教授出任中文大學醫學教育諮詢委員會主席，對行將開設之醫學院發展計劃以至課程設計，指示良多。本大學既深慶得人，而醫學院得以按原定計劃於一九八一年招收新生，杜教授及其委員會，允居首功。

杜達雲教授對精神科及醫學專業，尤其對本大學醫學院，貢獻至大，本人恭請 校長先生頒授榮譽理學博士學位，以資表揚。





榮譽文學博士鄭棟材先生讚詞

鄭棟材先生服務香港社會四十年，而在本大學服務的時間差不多佔了這四十年的一半。

香港重光後，鄭氏在教育司署任督學，並協助教師訓練計劃，培養優秀師資，對本港教育作出了貢獻。一九五五年調任政務官。一九五九年至一九六三年奉委為首席副華民政務司，為本港人仕出任該職的第一人。在任期內，大展抱負，堪稱卓識匡時，政績彪炳。一九六三年後，鄭氏專力於高等教育事業，以作育人才為己任，出任聯合書院院長，時值大學創建伊始，鄭氏精思籌劃，多所樹立。在職期間，歷任大學副校長、教育學院院長、校外進修部主任等職，中文大學能有今日之成績，實有賴於鄭先生。

復次，鄭氏對本港及海外社會之貢獻亦多，出任香港大學校董、香港紅十字會副會長及主席、警察教育及福利基金信託委員會主席、新加坡教育學院校外考試委員等職，備極賢勞，其獲得太平紳士及O.B.E.勳銜，可說是實至名歸。

鄭棟材先生對本大學之貢獻良多，服務社會不遺餘力，本人恭請 校長先生頒授榮譽文學博士學位，以資表揚。

榮譽文學博士黃用詠教授讚詞

黃用詠教授可以稱為四度空間人物而無愧。這位蜚聲國際的數學大師在他那兩部討論四度空間的名著和四十多篇有關的研究論文中，闡明了四度空間幾何之特殊性。四度空間幾何較之三度空間幾何更饒趣味，遂成定論。

黃教授於一九三五年畢業於國立中山大學後，即赴英國倫敦大學深造，先後於一九四零年獲頒哲學博士及一九四七年獲理學博士學位。

一九四八年，黃教授就任香港大學數學系講座教授，時年僅三十五歲。此後之廿九年，港大數學系在黃教授之領導下，成績卓著。黃教授歷任港大數學系主任，並於一九五零至一九五三年間任工學院院長，一九六三至一九六六年間任大學副校長。一九六八年香港大學為表揚黃教授多年勞績，特頒予榮譽理學博士學位。一九七六年黃氏榮休，復贈以數學系榮譽教授銜。

藉壘球比賽為喻，黃教授以香港大學為本壘，以香港及東南亞為外場，而全世界就是他的球場。在學術界，黃教授曾任東南亞數學學會首任會長，美國多間著名大學研究員、香港數學學會永久名譽會長等要職。東南亞數學學報為紀念黃教授之殊績，特編印書刊以為揄揚。一九六三年香港中文大學成立以來，黃教授即出任大學校董，貢獻良多。

黃用詠教授學術精湛，領導數學之發展，不遺餘力，本人恭請 校長先生頒予榮譽文學博士學位，以為表揚。



杜達雲教授講詞

校長先生、各位嘉賓、各位同學：

本人及同儕之兩位榮譽學位領受人，於茲典禮盛會，蒙香港中文大學頒授榮譽學位，深感殊榮。謹代表吾儕三人申謝。於本人而言，得為大學成員，並獲頒本人前此未有之博士學位，斯為永誌弗忘之樂事，且為與貴校共事以來情誼之最高峯。

校長函告錫以榮寵之議，本人即覆云樂意拜領，復申余至深珍惜以醫學教育諮詢委員會主席之職任得與大學共事。各位想已知悉：該諮詢委員會專責對大學提供顧問有關籌劃創設新醫學院一切事宜。

余自一九七六年四月應邀出任諮委會主席，與各委員均因此新任命而興奮，蓋非獨樂於得機經常訪港也。自斯以迄於今，觀其進展之速，讚歎不已，此固多仗執行諮委會建議諸公之力。居功者衆，不便盡名，然須特別申謝醫學院院長蔡永業教授之努力不懈，藉史大齡先生之輔，順利執行諮委會所議各項計劃。

本人參與多項醫學發展計劃有年，惜乎余在英國曾加意見之計劃，難抵於成者衆，更不乏為山九仞而功敗垂成者；厥因國家經濟反覆

所致。略提此事，旨在強調余深慶得參與大學是項計劃；誠如有關人士所共親，不獨日有進展，且進展神速焉。

承校長囑，致詞可試述醫學教育，謹如所命。

醫學教育

家鄉友儕每問於余：中文大學新醫學院探何種課程？用中文抑英文授課？沿襲英式醫學院學制抑參照他國者？對傳統中國醫學之注意程度又如何？

作答之前，容余申明：諮委會經議決，計劃課程細則之務，宜歸醫學院院長、各教授及其他教師執行。因彼等為他日實際施教者，並將視需要而另組院務系務諸會專司其事。然諮委會須建議某類大前題以供慎重參詳，則責無旁貸也。蓋籌劃建設工程、建議所需設備及提議職級諸務，非有此等大前題為綱，難以成事。至於諮委會不宜參與詳訂課程，復因該會非常委會，惟待至彙集充份議程須與院長共商時，方行集會。且諮委會之年期亦有限：一俟完成任務，約於一九八七年，首屆醫科生畢業後，即行解散。

須知醫學課程非止觀，故不能定而不易。反之當為一有機組織，以能順應日新月異之醫療方式。尤其香港及世界各地，每因大眾傳媒

之影響日增，病者及其親屬不斷要求醫生不但訓練有素，更須醫術日新。只此一端，即要求醫學教育及訓練須圓通遠矚。

醫科授課語言

醫科授課用何語言？答案當為中英并用。世之醫籍，不論課本學報，大多以英文刊行。此非限於英美，更見諸其數日增之他國，厥因英文已成醫學界交流之主要媒介。新醫學院部份教師，尤其臨床前期執教解剖學、生理學等基本醫學科目者，未必諳中文。然進入臨床期教學，則顯然須用華語，蓋醫者所診、學者所察之病人，以操華語而不諳英語者為主。因此攻讀醫科者須中英兼通，斯為入學條件之一。

然而需要相當英文程度，尚有其他理由。優秀之醫科畢業生，多有欲赴英美澳等地，求取深造及更高資格，以冀異日為師。香港短期內僅有兩醫學院；醫科研究院教學既以大學為本，本地深造機會有限，故有志進修者，惟有負笈外邦，此固多為操英語之國。倘於外地申請暫准註冊執業——通常為深造訓練重要一環——亦須適當英文程度。

中醫課程

尚餘兩問題：即沿用何制？能否並及傳統中國醫學之教習？後者答案為否；聞者或表詫訝：然此「否」異日或終成「是」。中文大學

之醫科課程，於大綱上基於英國模式（由於種種原因，英式較美式或他國醫科教學模式更適用於本港）。然此非否定傳統中國醫術之確定有效者，不可能傳諸醫科學生。惟於此等醫術之教學列入課程之前，先須確立其真正價值。此則必須待足夠研究之後方能確定。某種研究，尤其可能暗合中國草藥醫學之原理者，已經展開。此等研究之新知，可期造福香港及外國之醫學界。

醫科課程沿用英式

至於中文大學之醫科課程沿用英式，尚有兩因素。其一為蔡院長與本人及其他委員均切望中文大學之新醫科資格，得與其姊妹大學所頒者無異，獲英國醫學註冊總會認可，得在英國註冊執業。其次則為前述之進修研究因素。

試以蛇根草為例：其根所含植物鹼中，包括能治嚴重精神病及高血壓之蛇根鹼（利血平）。古印度草藥醫師，於千百年前已知蛇根草屬之藥性；而西方醫學則於五十年代始知而用之，至今僅廿五年耳。惟今日已棄而不用，因其副作用不良，而更有效之成藥經已製成。

另一不同之例，為新近發現神經系統內之天然止痛物質，名「腦啡」或「內啡肽」。此或能為針灸療效提供一合理解釋，蓋或以為針刺能刺激此種物質之活動。目前言之尚早，尚待再加研究。

此題外話無非為指出：任何專科之健全醫科教學，必須奠基於研究。教學與研究不可分割，斯為醫學教育家所一致同意者。因此聘任醫科教師，其較高職位者，須着意挑選具卓越研究經驗者充任；而較次職位，亦須選聘於此方面具潛力者。

幸而英國醫學註冊總會（本人現為會員之一）之要求頗為開放，雖指定課程內某種基本要求，然仍有選擇餘地。其為幸事，厥有兩因。一為設計醫學課程中可加變通，醫學院得以嘗試創新；並容許各醫學院之間，因課程有異而作良性競爭。二為沿用英式之海外醫學院，得以其着重本地之健康需求，使其畢業生得為本國國民提供合適服務。英國與香港之病例雖有相同，其差異則在流行率而非病症性質。擘劃醫科課程，須顧及此等差異。而病例之總體形式亦不斷變更。

蔡院長於崇基學院廿五週年紀念研討會上，曾發表論文，指出香港「已追上先進國家：即死因以變質病症為主，而非肺結核等傳染性疾病。因此預防醫學及社區醫學方面之着重點亦已不同」。顧此不能無感，余之本行精神病學，於過去廿五年來，在英國日受重視，至今精神病專家數目，已超乎內科專家之上。恒見社會人口，生理上既日趨健康，心理不健全及社會問題則日趨嚴重。香港似有跡象正蹈此境。

同時人壽既日以增長，老人病症亦日見增加。此等病症，包括癌症（香港之特有難題）、心臟病、中風及癡呆，均在增長中。此一增長，遂致醫院病房老人充斥，是故老人病學已漸失其專科地位，成為內科外科、甚至除產科兒科外其他各科所有醫生之日常工作。

專門化及不斷進修

本人尚欲就一般醫學教育再抒兩則己見。其一為醫學範疇既日形廣闊，無論學生如何勤奮，亦不可能吸收全部醫學知識。因此醫學教育正趨向掌握一核心知識，作為學生所必修，另加選修之機會。既有選擇，實際等於提早專門化。或有反對此議者，然其勢已在所必行。

其二亦出於首則。醫學教育不復止於獲取執業資格，及頒授醫學學位，而為一終生不斷之過程。往日新獲資格之醫生，縱無定期或持續進修醫術之途徑，仍可任其執業。然時移世易，醫學與其他學科無異，今日之事實或成明日黃花。醫生必須深明此理，注視病例之變更，及治療與預防方法之進展。

校長閣下，現尚餘一事，即可畢吾詞。謹以至誠奉頌今日全體畢業生：前途錦繡。吾儕企望他日畢業典禮中，畢業生行列包括第一批香港中文大學醫學學位領受人，是所至盼。

（陳鈞潤先生譯）

香港東西比較文學會議

由本校中國文化研究所比較文學與翻譯中心主任主辦的「香港東西比較文學會議」於一九七九年八月十四日至十六日一連三天在校內舉行，與會學者共三十人，觀察員約三十餘人。這是首次在香港舉行的國際比較文學會議，旨在重新檢討及探索東西比較文學的基本觀念與方法，希望透過理論與實踐的互相對照，接觸到中國文學比較研究的一些核心問題，以便大家更有效地商討解答的方法，藉此擴大中國文學研究與比較文學研究的視野和範疇。

出席「香港東西比較文學會議」的十三位海外學者當中，四位來自台灣：國立台灣大學侯健教授、朱立民教授、張漢良博士及淡江文理學院紀秋郎教授；五位來自美國：伊利諾大學奧椎基教授(Professor A. Owen Aldridge)、印第安納大學傅連斯教授(Professor Horst Frenz)、聖地牙哥加州大學衛斯林教授(Professor Donald Wessing)、葉維廉教授及南加州大學張振翔教授；四位來自歐洲：荷蘭烏得勒支大學佛克馬教授(Professor Douwe Folkema)、荷蘭自由大學易卜芝教授(Professor Elrud Ibsch)、比利時安特衛普大學勒佛夫教授(Professor André Lefevere)、巴黎大學于儒伯教授(Professor Robert Ruhlmann)。本港的學者包括香港大學中文系陳炳良博士、本校中國文化研究所所長陳荆

和教授、文學院院長關寧安先生(Mr. John B. Gannon)、中國語言及文學系劉殿爵教授、哲學系劉述先教授、比較文學與翻譯中心宋淇先生，以及中、英文系的教師及比較文學與翻譯中心的成員多位。

會議分六節舉行，包括五個專題研討會和一個綜合討論會：

(一)「東西比較文學方法之探討」

主席：朱立民教授
主講人：袁鶴翔教授
評論者：傅連斯教授

張振翔教授

(二)「論媒體與媒體互用觀念之形成」

主席：關寧安先生
主講人：葉維廉教授
評論者：陸潤棠博士

鄭樹森博士

(三)「馬克斯主義文學批評之利弊」

主席：于儒伯教授
主講人：佛克馬教授
評論者：梁佳蘿博士

衛斯林教授

(四)「唐傳奇的結構文類理論初探」

主席：侯健教授
主講人：張漢良博士

評論者：紀秋郎教授
易卜芝教授
勒佛夫教授

(五)「從語言與神話看「興」的併合模式」

主席：孫述宇博士
主講人：周英雄博士
評論者：陳炳良博士

劉述先教授

(六)「東西比較文學綜合討論會」

主持人：李達三博士(Dr. John Deeney)
奧椎基教授
黃維樑博士

會議開幕時由大學校長馬臨博士及中國文化研究所所長陳荆和教授分別致辭。馬校長指出：「一般人認為文科和理科的分別在於：前者偏重於研究抽象和玄虛的東西，後者則偏重於研究具體和真實的事物。培根(Sir Francis Bacon)利用斯芬克斯怪物的寓言，說明文理之間唇齒相依的關係，和兩者不同之處：一個以物性為對象，一個以人性為對象，一此外又認為：「科學家 and 人文學家還有相似的地方，就是對解決難題具有很大的決心。科學家使人更加了解世間事物，人文學家使人更加了解人類。只有通過他們的共同努力，世界才會變得更加適合於人類生存。」會議閉幕時由侯健教授及傅連斯教授作總結，並由比較文學與翻譯中心主任宋淇先生代表會方致謝辭。會上發表的論文、評論報告及參考資料將於日後輯成專集出版。

教學與學研討週

大學於一九七九年九月三日及六日在校內舉行「教學研討週」，旨在協助本校師生了解大學現有的教學器材及輔助學習的設備。研討會由教務會教學發展委員會主辦，並獲得校內多個單位協助籌備各項展覽活動。

大學校長馬臨博士為研討週主持開幕典禮，在開幕辭中，馬校長指出高等教育的傳統，必須具有「日新」精神，前進不已，才能依着社會的需要，保持靈活的適應性。學者專家經常對自己的那門學問，加以有系統及批判性的研討，藉以保持最高的學術水準。同樣地，從事高等教育的教師，對本身工作，也要作有系統及批判性的檢討，至於舉辦教與學研討週的原因，校長認為大學今天所開的許多學科，在二十年前還沒有那些學問，十年後也許又屬落伍，或由新的學科所取代了，在目前知識增長迅速的情況下，教育事業必須配合時代的進步，做到「日日新，又日新」，因此要利用最新的教授法，才能成爲勝任的教師和學生。

研討週的活動包括十項有關教學方法的專

題演講、講習課程，以及有關電算機輔助教學法、微格教學法及視聽教材教學法的入門研討會。其中較爲重要的計有：教育學院院長杜祖貽教授主講的「講演法不可不用不可專用論」（杜教授的講辭將會由教務會教學發展委員會出版），以及下列專題研討會：「英語科學化：大一英語課程新方法」、「小組教學法」、「實用學習模式」、「大一國文新課程」、「大學教學之中國化問題」。

在研討週內，大學圖書館的視聽器材部正式啓用，並舉行視聽教材展覽及講習課程，示範如何編製教材及使用各種器材。

大學師生在研討週舉行期間，得到機會互相交換教與學的意見和經驗，大學一向致力於介紹更多有用和靈活的教與學方法給校內師生認識，這次舉行研討週就是一項嘗試。參加研討週的師生反應良好，紛紛要求繼續舉辦多項研討會，以便探討週內所提出的問題的解決辦法，並且希望能夠在校園內其他地方舉辦講習課程。

多元文化社會之人际交往

研討會

中文大學於一九七九年七月廿三日至八月十六日在校內舉行「多元文化社會之人際交往研討會」。研討會由本校社會研究中心與夏威夷東西文化中心研習所聯合主辦，籌備委員計有：中文大學李沛良博士、王崧興博士、洗國權先生及東西文化中心吳燕和博士。參加研討會的人士包括來自美國、韓國、香港、泰國、菲律賓、澳洲等地的社會科學學者共十四人：

東西文化中心文化研習所

吳燕和博士

Dr. Geoffrey M. White

Ms. Lleanor Choo Jung

Mr. Jonathan Okamura

Ms. Chavivun Prachubmoh

墨爾本大學心理學系

Ms. Marie Christina Lawson

香港中文大學人類學系

王崧興博士

漢城國立大學社會科學院

Dr. Kwang-kyu Lee

菲律賓大學政治學系

Professor Emerenciana Y. Arcellana

喇沙大學行為科學系

Dr. Ma. Lourdes S. Bautista

清邁大學心理學系

Ms. Pismai Wibulswadi

兵威頓紐約州立大學人類學系

Dr. Brian L. Foster

奧克蘭聯合學校區心理服務組

Dr. Leland Y. Yee

菲律賓大學政治學系研究生

Ms. Veronica Alzona

大學副校長徐培深教授為研討會主持開幕典禮，並致開幕辭。與會人士集中討論在多元文化地域內產生的人際關係及問題，涉及的地域及種族群包括：

紐約：意大利人、斯洛伐克人

舊金山：華裔、華人、美國人

夏威夷：夏威夷土人、華裔、菲人

日本：韓僑、日本人、韓國人

香港：廣府人、潮州人、水上人

新加坡：華人、馬來人、印度人

泰國北部：泰人、華人、苗人

泰國南部：佛教泰人、回教泰人、華人

菲律賓克拉克基地：菲人、巴路加人、美國人

馬尼拉：回教菲人、基督教菲人、華人

新畿內亞：澳州人、振布人、莫杜人

開會期間，本校社會研究中心主任李沛良博士安排與會人士分別與本校社會學系學者舉行座談，交換研究心得。東西文化中心吳燕和博士在研討會閉幕時，對本校提供完善的設備與服務，俾研討會得以順利舉行，致以謝忱；並希望今後東西文化中心與本校將有更密切的合作與交流。

徐培深副校長致開幕辭

各位嘉賓：

本人謹代表香港中文大學歡迎各位遠道前來參加「多元文化社會之人際交往研討會」。

本校能夠與夏威夷東西文化中心文化研習所攜手合辦這個研討會，實在非常榮幸。這次研討會將會討論在多元文化和跨國性的環境中人與人或群體與群體之間互相了解、適應、衝突等問題。據知這類研討會在香港舉行，尚屬首次，不過，要舉行這類研討會，香港實在是非常適當的地方，因為各位要討論的問題，就是香港居民經常遇到的問題。香港是多種民族聚居的地方，文化背景異常分歧，雖然百分之九十以上的居民是中國人，但他們祖籍各異；其中半數在香港出生，其他先後從各省遷移至此，根據他們所說的方言，大概可以劃分為廣

州人、潮州人、客家人、鶴佬人、台山人、上海人。至於本港的外籍居民，分別來自英國、印度、美國、澳洲、葡萄牙、巴基斯坦、菲律賓、新加坡、加拿大、日本、印尼、西德等地。雖然，香港的主要語言是粵語和英語，但許多外籍和外省人士都仍然使用自己的方言和語言。

我相信各位都會同意現代社會的多民族性既可以賦予社會無窮的創造力，又可能導致很多棘手的難題，是好是壞，就要視乎怎樣處理這個特性而定。現在各國學者雲集此地，深入討論這個舉足輕重的問題，我相信各位的研究成果，必定會使人們對香港和其他社會內各語言和民族群體的生活方式和社會組織，有更深入的了解，而且能夠協助改善多元文化社會中的人際關係。同時，由於世界上多數國家都是多元文化的，各位的努力一定能夠促進世界的和平，有所貢獻。

要策劃和籌辦一項研討會，努力和信心是不可缺少的，這次研討會得以順利舉行，我認為應該歸功於東西文化中心文化研習所吳燕和博士和本校社會研究中心的成員。

我希望各位在研討會期間，能夠互相交換意見和研究心得，從而得到新的啓示和發現，俾能對各位的研究工作和貴國人民有所裨益。本人現在謹宣佈「多元文化社會之人際交往研討會」正式開始。

中大與創價大學交換計劃

中文大學東亞研究中心對日本文化及中日關係的研究，非常重視。本校早於一九七五年與日本創價大學訂立交換計劃，以促進雙方之教學及學術交流，並增進香港與日本民間的友誼。

中大與創大的學術交流，主要分三方面進行：

- (一) 根據教學及學術研究的實際需要，互派教師擔任「訪問教授」或「訪問研究員」，從事講學或研究；
- (二) 兩所大學研究院儘可能錄取對方有志前來進修的大學畢業生為「特別研究生」，俾能接受指定教授的指導及訓練；
- (三) 雙方交換各種定期刊物及有關教學資料。

自交換計劃訂立以來，從創價大學前來講學和研究的教授計有：森田三男教授（一九七六年）、二瓶暢祐教授（一九七七年）、小室舍之助教授（一九七九年）；至於前往創價大學訪問及研究的本校教師則有：常宗豪先生（一九七六年）、陳荆和教授（一九七七年）、鄭德坤教授（一九七七年）、薛壽生教授（一九七八年）、翁松燃博士（一九八〇年）。

自一九七七年起四年期內，創大每年贈予中大美金一萬元，作為亞洲課程部獎學金。獎學金名額十個，其中四個頒給從日本、六個給從亞洲各國前來參加亞洲課程部的學生。

中日文化交流國際研討會

中文大學中國文化研究所於一九七九年十二月十八日至廿一日舉辦「中日文化交流國際研討會」，目的在使本港及海外學者有機會共同討論中日兩國自古代至二十世紀初葉在文化上的相互影響。出席研討會的外國學者分別來自日本、韓國、台灣、馬來西亞、澳洲、美國、加拿大、英國及法國，連本港的學者在內，一共有六十餘人。

大學校長馬臨博士在研討會開幕典禮中致歡迎辭；研討會籌備委員會主席、中國文化研究所所長陳荆和教授亦先後在大會開幕及閉幕典禮中致辭。陳教授指出：「中國文化研究所自一九六七年成立以來，即致力於研究中國與鄰近國家之關係，特別是中日兩國經濟與文化交往，這是由於香港是東南亞區內的國際城市，在經濟上和文化上都與中日兩國維持很強的聯繫。」「目前中日關係又踏進一個友好合作的新階段，在這個時候舉行一項國際研討會，檢討兩國二千年來文化交流的歷史，以及重新評估兩國人民不斷交往而獲致的成果，意義實在非常重大。」

研討會分組就八個主題進行討論，宣讀論文共四十篇。

(一) 歷史背景

主席：日比野丈夫教授（日本大手門學院大學）

論文：

岡崎敬教授：「中國漢代文化與日本」

江坂輝弥教授：「從考古學看中日韓三

國的文化交流」

西岡秀雄教授：「日本民族的成立及中

國人在日本建國期所擔當的重要角

色」

王崧興博士：「中日家族制度的比較」

(二) 藝術交流

主席：屈志仁教授（香港中文大學）

論文：

斯坦利貝克女士（Ms. Joan Stanley-

Baker）：「黃髮山之關連：中國

畫對德川初期（十七世紀六十年代

至十九世紀）繪畫之潛在影響力」

高居翰教授（Prof. James Cahill）：「

明清繪畫形式傳入江戶時代日本的

各階段及方法」

高樂詩教授（Prof. Ralph Croizier）：

「一股逆流：日本畫對廣州新國畫

畫派的影響」

殷沛博士（Dr. O. R. Impey）：「天

啓瓷器與伊萬里燒」

鈴木敬教授：「論日本人對中國畫的鑑

賞」

(三) 思想交流

主席：伊地智善繼教授（日本大阪外語

大學）

論文：

哈魯頓教授（Prof. H. Haroutunian）：

「『為瞭解中國』：近代日本對

中國和亞洲問題的專論」

裴崇鎬教授：「日本與韓國的朱子學」

艾韋爾博士（Dr. William S. Atwell）：

「從過去到現在：陳子龍（1608—

47）及荻生徂徠（1666—1728）對

於國事研究之共同點」

大庭脩教授：「德川吉宗與中國文化」

洪淳昶教授：「日本東洋史家對中國文

化的看法」

(四) 歷史關係

主席：詹遜教授（Prof. Marius B. Jan

-sen）（普林斯頓大學）

論文：

佐久間重男教授：「明代中日關係及倭

寇活動」

貝荷比女士（Mrs. Elizabeth Peyraube）

：「中日官方關係的破壞者——海盜

王直（？—1559）」

松浦章先生：「『正德新例』頒佈後中

國商人與長崎的貿易」

雷諾茲博士（Dr. Douglas R. Reynolds）

：「帝國主義的序幕——日本在晚清

對華進行的調查與貿易」

辛勝夏教授：「光緒初朝鮮門戶開放與中日關係」

中日關係」

(五) 近代關係

主席：劉殿爵教授（香港中文大學）

論文：

王德昭教授：「黃遵憲眼中的日本」

詹遜教授：「明治時代以來日本人對中國的一些觀點」

國的一些觀點」

林明德教授：「論清末民初日本政制對中國的影響」

中國的影響」

張耀星博士：「十九世紀中葉中日維新運動的比較研究」

運動的比較研究」

(六) 語言教學

主席：陳荆和教授（香港中文大學）

論文：

伊地智善繼教授：「日本人對中國及中文教學的認識」

文教學的認識」

阪田雪子教授：「對中國人的日語教育」

育」

劉銘先生：「從對比分析法探討日本學習中文的一些問題」

學習中文的一些問題」

六角恆広教授：「在日本漢語教學的特性」

性」

(七) 文藝交流：

主席：實藤惠秀教授（日本早稻田大學）

學）

論文：

金唐納教授（Prof. Donald Keene）：「中國文學傳統在明治時代的殘存」

「中國文學傳統在明治時代的殘存」

存」

田仲一成教授：「田樂與傀儡——中國戲劇對日本戲劇的影響」

劇對日本戲劇的影響」

中村忠行教授：「清末文壇和明治文學」

李永熾教授：「北村透谷的思想考察」

伊藤虎丸教授：「魯迅和創造社與日本當代文學的關係」

當代文學的關係」

日比野丈夫教授：「中國怪異談傳入日本後的演變」

本後的演變」

(八) 文化吸收與翻譯

主席：金唐納教授（哥倫比亞大學）

黃得時教授：「論台灣的中譯日本小說」

說」

太田次男教授：「『白氏文集』在日本的流傳」

的流傳」

石原道博教授：「從『和刻本』看日本對中國文化的承受」

對中國文化的承受」

實藤惠秀教授：「日本與中國的留學及翻譯問題探討」

翻譯問題探討」

小川博教授：「近代日本中文著作的日譯事業」

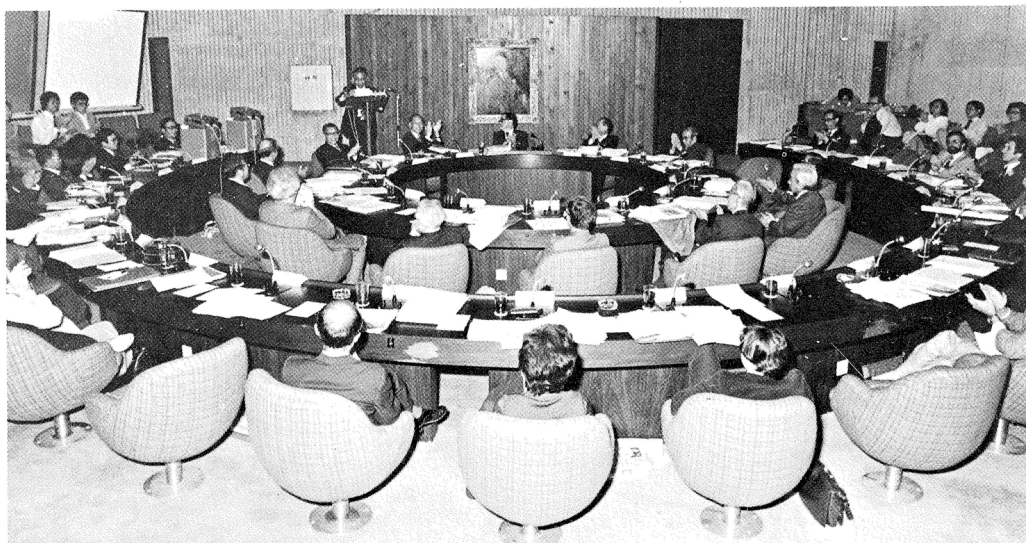
譯事業」

譚汝謙博士：「中日譯書事業的發展與中日文化交流的特質」

中日文化交流的特質」

此外，鄭德坤教授又就「中日史前史」作一專題演講。

為配合「中日文化交流國際研討會」，中國文化研究所文物館於一九七九年十二月七日至三十一日安排「中國茶具展覽」，展出茶具、圖畫等珍藏品。



中日文化交流國際研討會

大 學 校 董 會 簡 訊

簡悅強爵士

連任校董會主席

大學監督經接納大學校董會推薦，再度委任簡悅強爵士為大學校董會主席，任期三年，由一九七九年十月二十四日起至一九八二年十月二十三日止。

新任校董

香港立法局非官守議員推薦方心讓議員接替胡文瀚議員出任大學校董。

胡議員任期於一九七九年九月屆滿。

大學新委員會

就業諮詢委員會

大學於一九七九年八月一日成立就業諮詢委員會，負責向大學校長提供有關本校畢業生就業問題之意見，並協助就業輔導處制定工作方針。

委員會的成員如下：

主席

太古貿易有限公司董事鄧蓮如女士

委員

香港中文大學嶺南工商管理研究所長鍾

安民教授

怡和有限公司集團人事部经理韋達士少將

(Major General J. K. I. Douglas-Withers)

捷成洋行有限公司董事韓士文先生

(Mr. D. Von Hansemann)

社會福利署署長李春融先生

環球輪船代理有限公司首席執行董事李唯

勇先生

首席助理銓叙司(委任事宜)麥炳坤先生

香港上海滙豐銀行人事部經理莫理信先生

(Mr. A. D. Morrison)

金文泰中學校長蘇宗仁博士

香港中文大學教育學院院長杜祖貽教授
教育司陶建先生 (The Hon. K. W. J. Topley)
金山輪船有限公司行政部經理端木寧先生
香港大學學生事務主任韋彼得先生
(Mr. Peter Whyte)

當然委員

香港中文大學校友會聯會主席曾海球先生
香港中文大學學生事務主任張樹庭教授
香港中文大學學生事務主任助理周陳文琬女士
香港中文大學學生會會長譚樹繁先生

秘書

周陳文琬女士

員工醫療福利小組

大學保健處委員會經成立員工醫療福利小組，就教職員及其家屬之醫療及牙科福利事宜，向保健處委員會提供意見，該小組成員如下：
主席：大學保健處委員會主席
委員：大學秘書處、總務處及保健處各派代表一名

大學圖書館系統委員會執行小組

教務會大學圖書館系統委員會經成立執行小組，成員如下：
主席：教務會大學圖書館系統委員會主席
委員：各學院院長或其代表
委員兼秘書：大學圖書館館長

人事動態

一、聘任

大學學院院長

理學院 杜華教授

(Professor L. B. Thrower)

教員

文學院

莊遜教授 (Professor F. C. Johnson)

英文系客座教授

李福華先生 藝術系暫任講師

何文滙博士 中國語言及文學系講師

周英雄博士 英文系講師

馬森博士 (Dr. Michel Masson)

法文系講師

馬樂希先生 (Mr. Jean Patrice Malaurie)

法文系客座講師

高木森博士 藝術系暫任講師

陸潤棠博士 英文系講師

荒井宣雄先生 日文系客座講師

羅炳綿先生 歷史系講師

江大惠先生 宗教系暫任副講師

李徐芷儀女士 中國語言及文學系副講師

博伊爾先生 (Mr. Joseph Boyle)

英文系副講師

羅沛雯女士 音樂系副講師

工商管理學院

陳兆恭先生 企業管理與人事管理學系講師

師

尹世祺先生 會計與財務學系副講師

洪李淑儀女士 會計與財務學系副講師

袁素珊女士 (Mrs. Susan Yuan)

企業管理與人事管理學系暫任副講師

副講師

陳嘉年先生 企業管理與人事管理學系副講師

師

曾玉馨女士 會計與財務學系暫任副講師

理學院

陳天機教授 電子學系客座教授

林慶淦博士 數學系講師

陸慶榮博士 數學系講師

社會科學院

文直良博士 社會學系講師

朱劍如博士 地理學系暫任講師

吳李靜怡博士 心理學組暫任講師

何忻基博士 經濟學系講師

徐勝一博士 地理學系講師

余張筱明女士 政治與行政學系暫任副講師

教育學院

杜祖貽教授 院長及客座教授

李顏嘉琪博士 講師

馮以滋先生 講師

劉誠博士 講師

嶺南工商管理研究所

胡桑先生 (Mr. S. D. Hussain)

客座講師

行政人員

薩默斯博士 (Dr. George V. Summers)

大學圖書館助理館長(醫學院圖書館)

研究人員

林碧足醫生 保健處駐校醫生

馮紹泰醫生 保健處牙科醫生

盧俊藩醫生 保健處駐校醫生

梁少光先生 大學秘書處人事組主任

何玉成先生 電算機服務中心二級電腦組長

姚麥美蘭女士 電算機服務中心二級電腦組長

鄭子器先生 大學出版社主任助理

江黃婉兒女士 大學教務處行政助理

吳俊豪先生 電算機服務中心電腦計劃師

高蕙琮女士 大學圖書館主任助理

陳慧燕女士 大學圖書館主任助理

何漢威先生 中國文化研究所編輯助理

李麥雪梅女士 聯合書院學生輔導處見習行政助理

胡靜茵女士 學生事務處就業輔導組見習行政助理

張義翰先生 大學圖書館見習主任助理

張麗玲女士 學生事務處學生生活動組見習行政助理

鄭廣正先生 學生事務處就業輔導組見習行政助理

政助

加州大學學生輔導處

哈爾舒教授 (Professor Wayne C. Harsh)

主任

鄭德坤教授 中國文化研究所榮譽高級研究員

饒宗頤教授 中國文化研究所榮譽高級研究員

江潤祥教授 生物化學系教授

林逸華教授 電子學系教授

林聰標教授 經濟學系教授

屈志仁教授 藝術系教授

金耀基教授 社會學系教授

紀大偉教授 (Mr. David Gwilt) 音樂系教授

閔建蜀教授 市場學教授

勞榮煒教授 哲學系教授

李小洛先生 體育部主任

李 杜博士 哲學系高級講師

李雲光博士 中國語言及文學系高級講師

呂俊甫博士 教育學院高級講師

林壽晉先生 歷史系高級講師

容拱興博士 生物學系高級講師

陳 特博士 哲學系高級講師

陳道達博士 化學系高級講師

陳煒良博士 數學系高級講師

梅應連先生 中國語言及文學系高級講師

莫 凱博士 經濟學系高級講師

黃鈞堯博士 地理學系高級講師

齊 修博士 化學系高級講師

蒙傳銘先生 中國語言及文學系高級講師

鄭肇楨博士 教育學院高級講師

鮑運生博士 生物學系高級講師

韓 敦先生 (Mr. Arthur Hinton) 教育學院高級講師

施達郎先生 市場與國際企業學系講師

陳增聲先生 市場與國際企業學系講師

伊驥鳴先生 中國語文研習所高級語言導師

植漢民先生 中國語文研習所高級語言導師

韓桂瑜女士 高級體育導師

行政人員

周陳文琬女士 學生事務處副主任(就業輔導)

史陳尚欣女士 大學秘書處人事組見習行政助理

三、榮休

鄭棟材先生 教育學院院長

周紹棠博士 數學系高級講師

胡孝繩先生 經濟學系高級講師

朱明綸先生 數學系講師

胡建為先生 新亞書院圖書館分組主任

陸家駒先生 企業管理與人事管理學系講師

大 學 教 授 簡 介



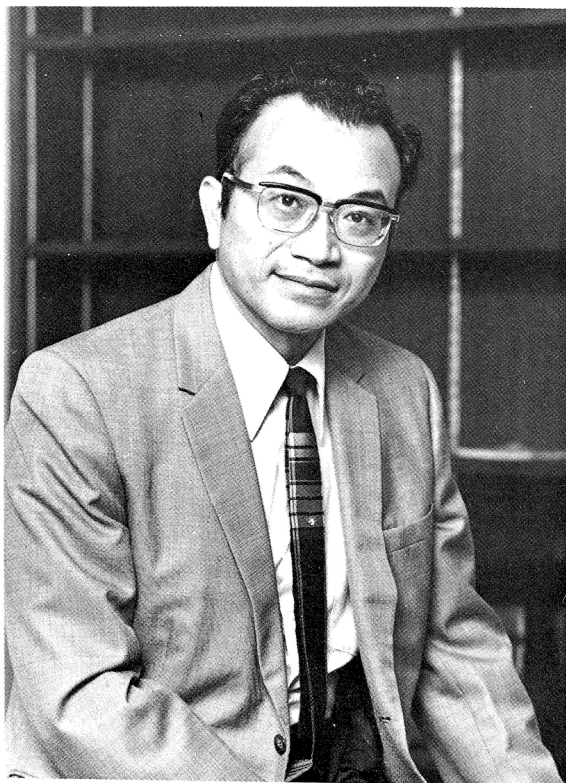
杜 祖 貽 教 授

杜祖貽教授早歲肄業於崇蘭、培英、金文泰等校，一九五六年畢業於葛亮洪師範學院，一九五九年畢業於香港聯合書院。三年後赴美國深造，修讀西方教育及哲學，先後於一九六三年、一九六七年獲華盛頓大學文學碩士及伊利諾大學哲學博士學位。

杜教授一九五六至六二年在港任教，對本港教育情況甚為熟悉。赴美後，從事研究及教學工作，一九六四年任南伊利諾大學杜威研究所研究助理，並任教育哲學講師。一九六七年起，任密西根大學教育學助教授，一九七二年晉升為副教授，一九七六年起任正教授，同時兼任該校教育社會基礎學系主任之職。

杜祖貽教授著作甚豐，曾發表研究論文三十餘篇，並有下列各專書：「美國形象：美國文化發展的比較研究」(The Images of U.S.A.)，與麥德林(William K. Medlin)、曉斯(Lloyd H. Hughes)、諾德恩(Kenneth D. Nordin)三位教授合著，一九七一年出版；「實驗主義之輔導理論」(An Experimentalist Approach to Counseling)，與盧爾斯教授(Richard T. Knowles)合著，一九七四年出版，此書的日文增訂本已於一九七六年在東京出版。杜教授目前正在撰作「教育優惠制度的研究」及「約翰杜威的輔導哲學」兩書，後者由紐約杜威基金會贊助。

杜祖貽教授於一九七九年十月應邀前來中文大學任教，出任教育學院院長及教育學客座教授。



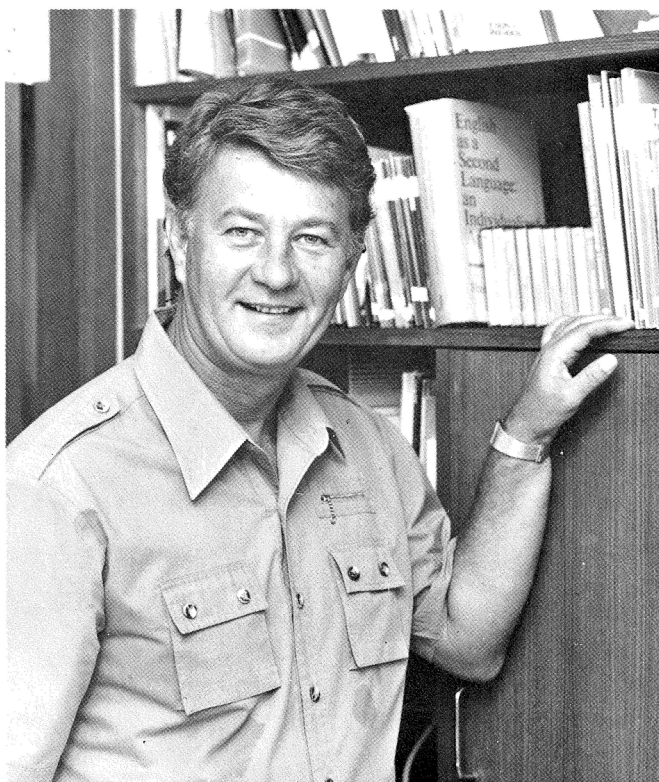
陳天機教授

陳天機教授生於香港，早歲在廣州國立中山大學專修化學工程，一九四七年負笈美國，先後在布朗大學及杜克大學攻讀化學，獲學士及碩士學位，一九五七年更獲杜克大學哲學博士（物理學）學位。

陳教授一九五六年加入萬國商業機器有限公司服務，現任該公司聖荷西研究所研究員。陳教授曾兼任多所美國大學如柏克萊加州大學及史丹福大學等教職，教授數學、電機工程、電算機學；發表論文範圍甚廣，包括巨型電算機建造、硬件固體算法、超速程序之編製、磁泡邏輯、數值分析、電算機之中文處理、電算機量子化學。陳教授又是十三項新發明的專利持有人。

陳天機教授為美國電子電機工程學會院士，自一九七二年以來，並擔任該學會電算機學會傑出巡迴講師。又曾任該學會「電算機學報」副編輯，現任「國際電算機及訊息科學學報」編輯，及中文計算機學會主席。

陳教授一九七九至八〇年應中文大學之邀出任電子系客座教授。



莊遜教授

(Professor Francis C. Johnson)

莊遜教授一九三四年生於澳洲，曾在澳洲、英國及美國受教育，先後獲雪梨大學文學士（主修英文及歷史），昆士蘭大學經濟學碩士、倫敦大學「英文作為外國語言教學文憑」，哥倫比亞大學文學碩士、教育學博士（英國語言）及教育專業文憑。

莊遜教授曾任巴布亞新畿內亞多所中小學及師範學院的教師與校長，巴布亞新畿內亞師訓主任，一九六六年受聘為巴布亞新畿內亞大學英文系教授及系主任。一九七三年轉任夏威夷大學夏威夷英語研究計劃高級專任顧問，為期一年。其後專門編撰獨立教材，並屢任多所大學、高等教育學院及教育學系英語教學方面在職及職前訓練課程顧問。

莊遜教授著述甚豐，所撰有關英語及英語教學的專書、研究報告、教材和論文，不勝枚舉。專書包括：「英語作為第二語言：因材施教法」(English as a Second Language: An Individualized Approach)（一九七三年）、「語言教室之特殊化」(Individualizing the Language Classroom)（一九七六年）。編撰教材範圍極廣，論文則散見於澳洲、美國、英國、新加坡及巴布亞新畿內亞出版的專業及學術期刊。

莊遜教授應邀於一九七九年七月出任中文大學英文系客座教授。

各界捐贈

(一九七九年)

中文大學屢獲外界慷慨捐贈，作為發展校園建設、添置儀器、贊助研究計劃、設立教職員進修及學生獎助學金等之用；此外，大學又獲贈不少書籍及中國書畫文物。

校園建設

(一) 李達三先生捐贈興建教學大樓的費用，以不超過三百萬港元為限。

(二) 胡仙博士捐贈一百五十萬港元，興建中葯研究所。

(三) 包玉剛爵士暨家人以捐贈包兆龍樓建築費用之餘款約五十六萬五千六百港元，設立「包兆龍信託基金」，以其利息資助大學校園發展及教職員進修之用。

(四) 已故梁潤昌先生捐建大學講堂後，尚有餘款約二十五萬五千二百港元，現捐作改建前兩副校長住宅為賓館之費用。

添置儀器

(五) 香港電視廣播有限公司捐贈五萬港元，作為

文物館購置攝影器材之用。

(六) 嶺南工商管理研究所第一屆及第二屆管理學文憑班學員分別捐贈二千五百港元及二千六百港元予研究所，作為購置錄影放映機之用。

(七) 恒生銀行有限公司捐贈一批舊IBM電算機。

研究計劃

(八) 中葯研究計劃獲下列人士資助：

許開文先生捐贈一百萬港元

李家昶先生捐贈五十萬港元

董之英先生捐贈五十萬港元

虞兆興先生捐贈十萬港元

包兆龍先生捐贈五萬港元

陶氏化學太平洋有限公司續捐二年(一九

七九及一九八〇年)，每年五千美元

陳廷驊基金會捐贈四萬港元

葉庚年先生捐贈二萬港元

新加坡無名氏捐贈一萬五千港元

張柏祥先生捐贈一萬港元

方樹福堂基金有限公司捐贈一萬港元

俞立梓先生捐贈一萬港元。

(九) 加拿大國際發展研究中心捐贈三萬五千一百加元，資助經濟研究中心進行「亞洲旅遊的經濟學」的研究。

(一〇) 政府獎券基金捐贈十一萬八千四百多港元，資助社會研究中心進行「香港市區家庭的教養方式與作風對兒童成長的影響」的研究。

(一一) 北山堂基金會捐贈十萬四千港元，資助中國文化研究所兩名副研究員進行研究工作。

(一二) 中華娛樂置業有限公司董事會捐贈十萬港元，作為醫藥研究基金，以紀念梁基浩先生。

(一三) 嶺南大學董事會捐贈一萬七千二百美元，資助社會學系及社會研究中心進行「中國社會教學與研究計劃」。

(一四) 新加坡李氏基金會捐贈七萬五千港元，資助生物化學系研究針灸戒毒。

(一五) 美國紐約人口研究所捐贈一萬二千五百美元，資助生物化學系講師楊顯榮博士所領導有關天花粉蛋白的化學及藥理的研究。

(六)羅桂祥先生續捐二萬五千八百港元，作為「中國歷代飲茶風尚及茶具之研究」計劃一年的費用。

(七)安達旅運有限公司捐贈二萬二千港元，作為充實中文大學研究基金之用。

(八)徐亨先生捐贈二萬港元，作為研究之用。

(九)利榮森博士捐贈六千港元，資助文物館研究員前往中國南部各瓷器出產地考察。

(十)美國粟米產品有限公司捐贈五百磅「塘蝨魚」的飼料及一千磅小蝦的人工飼料，作為海洋科學研究中心研究之用。

教職員進修及學生獎助學金

(一)許開文先生捐贈一百萬港元，設立「許開文醫學教育基金」。

(二)嶺南大學董事會捐贈：

(甲)一萬八千美元，作為一九七九—八〇年度

嶺南教職員進修獎學金。

(乙)一萬美元及一萬五千美元，作為一九七九—八〇年度及一九八〇—八一年度嶺南大學董事會工商管理學博士課程獎學金。

(三)香港獅子主會捐贈十五萬港元，設立「潘光迥博士獎學金」。

(四)上海聯誼會以十五萬港元設置「上海聯誼會教育基金」，以其利息資助學生工讀計劃。

(五)哈佛燕京學社捐贈九千美元，資助研究計劃及作為研究生獎學金之用。

(六)司徒新教授暨友人捐贈四萬港元，設立「司徒新教授學業優異獎」。

(七)寧波旅港同鄉會捐贈四萬港元，設立「寧波旅港同鄉會學生才能發展獎金」，獎勵有服務精神的學生及中國語文成績優異學生。

(八)香港總商會由一九七九—八〇年度起，每年增設三項獎學金，每項二千港元，至一九八四—八五學年止。

(九)北山堂基金會捐贈三萬五千港元，資助三名本校教職員赴海外深造。

(十)免稅品店有限公司再度捐贈二萬港元，作為一九七八—七九年度及一九七九—八〇年度獎學金，每年兩項，每項五千元。

(十一)何猶倫先生每年捐贈兩項獎學金，分別頒予主修市場與國際企業系二年級本科生及工商管理碩士課程二年級研究生，獎學金每項八千元。

(十二)嶺南工商管理研究所校友會先後共捐贈一萬五千港元，設立「嶺南工商管理研究所校友會貸款基金」。

(十三)香港人人書局由一九七九—八〇年度起每年捐贈五千港元，設立「余鑑明獎學金」，頒予一名傳播學研究生。

(十四)香港電視廣播有限公司由一九七九—八〇年度起每年捐贈五千港元，設立「香港電視廣播有限公司傳播獎學金」，頒予一名傳播學研究生或兩名主修廣播學之本科生。

(十五)香港新系機構由一九七九—八〇年度起，每年捐贈兩項「新報傳播學獎學金」，每項二千五百港元，頒予兩名新聞與傳播學系二年級本科生。

(十六)香港雷諾煙草有限公司由一九七九—八〇年度起，每年捐贈兩項「雲絲頓獎學金」，每項四千港元。

(十七)華僑日報由一九七九—八〇年度起，每年捐贈四千港元，設立獎學金，頒予一名新聞與傳播學系學生。

(十八)艾克森亞太區化工有限公司捐贈六千港元，設立獎學金，頒予一九七九—八〇年度嶺南工商管理研究所成績優異生。

(十九)油麻地持牌小販同業聯誼總會有限公司由一九七九—八〇年度起，每年捐贈二千五百港元，設立「油麻地持牌小販同業聯誼總會傳播學獎學金」，頒予主修傳播學之本科生。

(二十)隱名士捐贈五千港元，充實一九七八—七九年度「美孚/美商獎學金」。

(二十一)德勤會計師行捐贈獎學金一名，獎額相等於全年學費，頒予會計學系四年級學生。

(二十二)市場推銷研究社捐贈一千港元，設立「市場推銷研究社獎學金」。

(二十三)下列各捐款人士及機構增加原來捐贈的教職員進修及學生獎學金的數目或獎額：

(1)中英學會教職員進修基金由一九八〇年起，每年捐贈由一千英鎊增至一千五百

英鎊。

- (2) 生力啤酒廠有限公司每年捐贈四項「生力獎學金」，由一九七九—八〇年度起，每項由六千港元增至八千港元。
- (3) 渣打銀行每年捐贈三項「渣打銀行獎學金」，由一九七九—八〇年度起，每項由四千港元增至六千港元。
- (4) 香港華人廟宇管理委員會每年捐贈六項「善信獎學金」，一九七九—八〇年度每項由一千港元增至一千九百五十港元；一九八〇—八一年度每項再增至二千五百港元。
- (5) 香港妙法寺每年捐贈一項「釋洗塵佛學研究獎學金」，由一九七九—八〇年度起，由六千港元增至八千港元。
- (6) 讀者文摘每年捐贈一項「讀者文摘獎學金」，由一九七九—八〇年度起，由六千港元增至八千港元。
- (7) 香港工程師學會每年捐贈兩項「香港工程師學會獎金」，由一九七九—八〇年度起，每項由一百港元增至二百港元。

其他用途

(圖) 新鴻基証券有限公司及新鴻基財務有限公司分別捐贈五萬二千五百港元，李兆基先生、黃庭芳先生、利國偉博士、陳曾熙先生、何添先生、廖烈文先生及王增祥先生各捐贈二萬港元，何永新先生捐贈五千港元，充實「三年制工商管理碩士學位課程基金」。

(圖) 亞洲協會捐贈：

- (1) 五萬九千八百八十港元，資助校外進修部開辦高級翻譯（英譯中）文憑課程。
 - (2) 一萬美元，資助比較文學及翻譯中心編印一本有關中文俚語及俗語中英辭典。
 - (3) 三萬三千五百港元，資助比較文學及翻譯中心編印「唐宋八大家文選」。
 - (4) 五千美元，資助比較文學及翻譯中心編印「唐二十五詩人英譯索引」。
- (圖) 嶺南大學董事會捐贈二萬美元，作為嶺南工商管理研究所經費。

(圖) 國泰航空有限公司捐贈二萬一千五百多港元，資助東亞及東南亞貿易盜研討會費用。

(圖) 方樹福堂基金有限公司捐贈一萬港元，作為學生舉辦各項活動、比賽時購買獎品之用。

書籍文物

(圖) 陳存仁博士捐贈三冊有關中藥書籍。

(圖) 香港中文大學校友會聯會捐贈五千港元，用以購置圖書。

(圖) 方潤華先生捐贈書籍及郵票一批。

(圖) 利榮森博士捐贈二萬港元予文物館購買宋拓嶽雪樓舊藏十七帖。

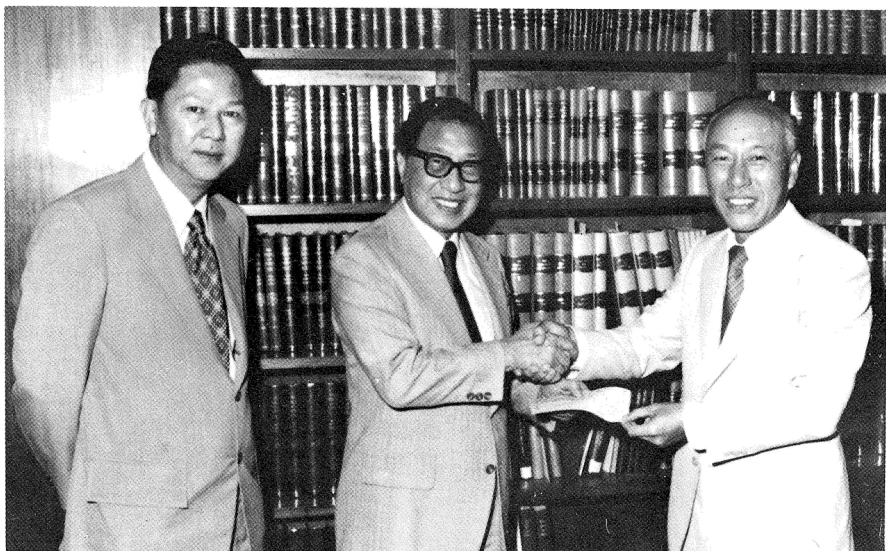
(圖) 林秀峰先生捐贈清康熙青花纏枝番蓮碗及清雍正祭藍地白荷花荷塘游魚碗各一隻予文物館。

(圖) 福茂有限公司捐贈一批 DECCA 唱片。

(圖) 美國國際通訊社捐贈醫學教科書一批予大學醫學圖書館。

(圖) 黃仲方先生捐贈書籍一批。

大學校董會主席簡悅強爵士接受李達三先生（右）捐建教學大樓贈款，旁立者為馬臨校長（一九七九年六月廿五日攝）



學生人數統計

一九七九—八〇年

甲、本科生

文學院

中國語言及文學系

一〇八 一九〇 二九八

英文系 五八 一六二 二二〇

藝術系 二四 四一 六五

歷史系 一二七 一三三 二六〇

音樂系 一六 二五 四一

哲學系 八三 四七 一三〇

宗教系 一七 三八 五五

共 四三三 六三六 一〇六九

工商管理學院

會計與財務學系

二二八 九六 三二四

企業管理與人事管理學系

一九四 九七 二九一

市場與國際企業學系

二六二 六二 三三四
 六八四 二五五 九三九

理學院

生物化學系 八一 一三 九四

生物學系 一五七 七二 二二九

化學系 一六九 三四 二〇三

電子計算學系 二三 四 二七

電子學系 二〇八 四 二二

數學系 二〇六 二一 二二七

物理系 二二五 六 二三一

共 一〇六九 一五四 一二二三

社會科學院

經濟學系 二〇五 一二五 三三〇

地理學系 九二 一〇一 一九三

政治與行政學系 七八 三四 一一二

新聞與傳播學系 四三 五三 九六

社會工作學系 七七 一一一 一八八

社會學系 一五五 一六九 三三四

共 六五〇 五九三 一二四三

本科生人數合計

二八三六 一六三八 四四七四

乙、研究生

哲學碩士 九八 二六 一二四

社會工作碩士 三 二 五

文學碩士 一 一 二

文學碩士(教育學) 二四 九 三三

工商管理碩士 二四 九 三三

二年制 四八 一一 五九

三年制 一一二 一六 一二八

神學碩士 三 〇 三

教育文憑 五四 四〇 九四

一年制 五四 四〇 九四

二年制 二九七 一八八 四八五

研究生人數合計

六四〇 二九三 九三三

學生總人數

三四七六 一九三二 五四〇七

男生 女生 合計

男生 女生 合計

男生 女生 合計

大學教授獲殊榮

張樹庭教授

大學生物系講座教授兼生產食用蛋白質研究中心主任張樹庭教授最近獲委任為聯合國環境計劃—聯合國科學及文教組織—國際細胞研究組織屬下的微生物學小組候補委員。微生物學小組一九六五年成立，旨在：(一)發展及增強國際性的組織，以保存及交換各國培養成功的微生物品種；(二)探討利用微生物以改善人類環

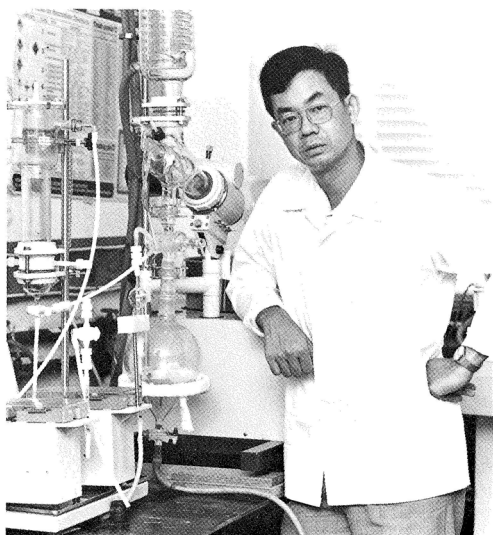
張樹庭教授



境及利益的潛力，尤以發展中國家為然；(三)協助各國訓練微生物學教師、技術人員及研究人員。微生物學小組現有委員及候補委員各十六名。

此外，張教授又獲選為新成立的熱帶地區菇類國際協會會長。

江潤祥教授



江潤祥教授

聯合國世界衛生組織與香港政府磋商後，由組織總裁委任大學生物化學系教授兼中藥研究中心專題研究員江潤祥教授為該組織屬下的傳統醫藥專家顧問小組成員，任期五年。

傳統醫藥專家顧問小組共有不同國家的委員十人，全部均為研究地區性傳統醫藥學的權威人士，各成員將就傳統醫藥的發展向世界衛生組織提供意見，並協助策劃醫學研究及行政上的措施。

江教授是本港第一位獲委任為小組成員的人士，藉此可見世界衛生組織對本校進行的有關研究深具信心。

世界衛生組織草藥避孕工作小組最近在日內瓦舉行會議，對江教授多年領導該組織在本校設立的國際合作研究中心的工作，表示嘉許。本校的國際合作研究中心自成立以來，成績斐然，在六個世界性合作中心中名列第二，僅次於世界知名的芝加哥研究中心。

Academic Publications of Staff 教職員學術著作

(一九七八年八月 — 一九七九年七月)

月刊》，1979年3月。

Leung, Gaylord, "The Night Imagery: A Comparison between Kuo Mo-jo & Hsü Chih-mo", *Journal of The Chinese University of Hong Kong: IV* (1).

梁沛錦：《怎樣提高香港學生中文水準》，《新亞學生報》，15卷1期，1979年3月。

李銳清：《簡介幾本常見的字典辭書及其使用方法》，《語文雜誌》，1期，1979年6月。

蒙傳銘：《子學新探》，廣華書局，1978年10月。

蒙傳銘：《易學新探》，廣華書局，1978年12月。

潘銘榮：《語文工具書教學法》，《香港語文教育研討會參考資料冊》，1979。

常宗豪：《許進雄“殷墟卜辭後編”》，《東方文化》，16卷1期。

常宗豪：《談談中國語文科的教學目標》，《香港語文教育研討會參考資料冊》，1979。

蘇文權：《說詩晤語詮評》，1978年9月。

蘇文權：《邃加室詩文集》，1979年5月。

蘇文權：《中文教學基本觀念之我見》，《香港語文教育研討會參考資料冊》，1979。

孫述宇、潘華棟（譯）：《奧邁耶的痴夢》，聯經出版事業公司，1979年夏。

黃維樑：《火浴的鳳凰：余光中作品評論集》，台北純文學，1979年5月。

黃維樑：《香港小市民的故事——讀大姆指小說選》，《大姆指半月刊》，1979年4月及《書評書日》，1979年5月。

黃維樑：《紀念五四六十週年之際論詩的新與舊》，《中國人月刊》，1979年5月。

Wong, Wai-leung (tr.), "Four Symbolic Plants in Chinese Poetry", *Renditions*, Autumn 1978.

Wong, Wai-leung, "Addendum to William Nienhauser,

Faculty of Arts 文學院

Department of Chinese Language & Literature

中國語言及文學系

張雙慶：《中國古代短篇小說選》，香港華風書局，1979年1月。

張雙慶：《識字教學——形、音、義》，《香港語文教育研討會參考資料冊》，1979。

周林蓮仙：《楚辭音韻》，昭明出版社，1979年5月。

周林蓮仙：《論國語的「丨」「丿」和「×丿」》，《香港中文大學學報》，5卷1期，1979年6月。

鄧仕樑：《中文教師的任務》，《語文雜誌》，1期，1979年6月。

鄧仕樑：《通與不通——在香港建立中文規範的可能性》，《明報月刊》，166期，1979年6月。

鄧仕樑：《文言文教學與白話文教學》，《香港語文教育研討會參考資料冊》，1979。

李達良：《讀周邦彥詞》，《語文雜誌》，1期，1979年6月。

李雲光：《毛詩重言通釋上下冊》，台灣商務印書館，1978年12月。

李雲光：《康有為家書考釋》，香港滙文閣書店，1979年5月。

梁佳蘿："An Artist and His Art" 《半不閒生活速寫集》，邊城畫室，1979年2月。

梁佳蘿：《徐志摩英文書信集》，聯經出版事業公司，1979年3月。

梁佳蘿、常宗豪、鄧仕樑、陳榮石：《從語文運用角度論“教育白皮書”的中譯》，《明報

Deeney, J., 《修改比翻譯重要》，《翻譯天地》，18期，1979年6月。

Deeney, J., “Non-Western Literature-Neglected and Emergent-in a New Humanities Context”, *Quarterly World Report*: II(3), July 1979.

Etherton, A.R.B., *Teach & Test*, Book 5, Summerson, 1978.

Etherton, A.R.B., *Communication Skills in English*, Workbook 4 and 5, Longman, 1979.

Etherton, A.R.B., *Bahasa Ingerris*, Longman, 1978.

Fu, G., “English Language Teaching at The Chinese University of Hong Kong: Why? How??”, *The English Bulletin*: VII(1), 1978.

Fu, G., “Bilingual Education in Hong Kong: a Historical Perspective”, *Working Papers in Language and Language Teaching*, Language Centre, University of Hong Kong, May 1979.

Ho, L., “Poem”, *Bridge Magazine*, New York, 1978.

Ho, L., “4 Poems”, *Asia Week Literary Supplement*, 1979.

Ho, L., “Selected Sung Poems”, *Renditions*, Autumn, 1978.

Luk, Thomas, “A Cinemation Interpretation of Wang Wei’s Nature Poetry” *New Asia Academic Bulletin*: I, 1978.

陸潤棠：《電影與文學》，《中國人月刊》，1979年1月。

Tay, W., “The Substantive Level Revisited: Concreteness and Nature Imagery in T’ang Poetry”, *New Asia Academic Bulletin*: I, 1978.

Tay, W. & Yip, Wai-lim (ed.), *Chinese Women Writers Today*, Baltimore: Contemporary Asian Studies, Inc., 1979.

Tay, W., “Images of Women: Notes on Ou-yang Tzu, Ts’ung Su, and Shih Shu-ch’ing”, *Chinese Women Writers Today*.

Tay, W., “Confucianism as Leitmotif: *The Four Books* in the *Pisan Cantos*”, *Tamkang Quarterly*: IX(3), Spring 1979.

Tay, W., “Cheng Ming: The New Paideuma of Ezra Pound”, *Asian Culture Quarterly*: VII(1), 1979.

鄭樹森：《中國文學與外國文學的關係（比較文學中文書目）》，《書評書目》，70期，1979年2月。

Department of Fine Arts 藝術系

Chang, Margaret H., *Hung Hsien Retrospective Exhibition 1978-1980*, U. S. A.

Chang, Margaret H., *Catalogue: Rocks Trees Clouds & Water, The Art of Hung Hsien*, 1978.

Jr., “Recent Publications on Chinese Literature, II: The People’s Republic of China”, *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews*: I, January 1979.

Wong, Wai-leung, “Selection of Lines in Chinese Poetry-talk Criticism: With a Comparison between the Antithetical Couplet and Mathew Arnold’s Touchstones”, *New Asia Academic Bulletin*: I, 1978.

楊鍾基：《論李賀詩之設色》，《唐君毅先生紀念論文集》，1979年。

楊鍾基：《文言文教學與白話文教學》，《香港語文教育研討會參考資料冊》，1979。

余光中：《與永恆拔河》，台北洪範書局，1979年4月。

阮廷焯：《吳淑祕閣閒談輯》，《大陸雜誌》，58卷6期，1979年6月。

阮廷焯：《張唐英嘉祐名臣傳輯》，《國立中央圖書館館刊》，新12卷1期，1979年6月。

阮廷焯：《錢易洞微志輯》，《人文學報》4期，1979年7月。

阮廷焯：《賈似道悅生堂隨鈔輯》，《大陸雜誌》，59卷2期，1979年7月。

Department of English 英文系

Deeney, J., “A Comparativist’s View of the Development of Literature and Society in Contemporary Asia”, *Asian Culture Quarterly*: VI(3), Autumn 1978.

Deeney, J., “ECCE English-Chinese Chinese-English Annotated Bibliography on Translation”, *Bulletin of the Hong Kong Translation Society*: (18), September 1978.

Deeney, J., “In Pursuit of Knowledge . . . and a Job: Reflections on the Annual Modern Language Association Convention”, *Tamkang Review*: IX(4), 1978.

Deeney, J., *Style Manual and Transcription Tables for Mandarin*, 2nd rev. ed., Taipei: Tamkang College of Arts and Science, 1978.

Deeney, J., 《「中詩英譯金庫」介紹》，《明報月刊》，156期，1978年12月。

Deeney, J., “Comparative Literature and China: A Bibliographical Review of Materials in English”, *New Asia Academic Bulletin*: I, 1978.

Deeney, J. (comp. and ed.), Turner, John A. (tr.), 《中詩英譯金庫》聯經出版事業公司，1979年。

Committee on French, German, Italian & Japanese Studies

法、德、日意語文委員會

陳荆和：《香港日本語教育とその周邊》，《國際交流》，5卷4號，1979年5月。

Chuang Tsai, C. H., "Japanese Language Education in The Chinese University of Hong Kong", *Proceedings of the Seminar for Overseas' Japanese Lecturers*, August 1978.

Dethlefsen, D. & Kwok, Siu-tong, "Ueberlebenschancen—Zu Schnitzlers 'Leutnant Gustl' Und Dem Literarischen Und Sozialpsychologischen Umkreis Der Novelle", *Seminar (Canadian Journal)*, Autumn 1979.

Mutoh, N., "Learning Japanese Language in Hong Kong", Occasional Paper, Centre for East-Asian Studies, The Chinese University of Hong Kong, July 1979.

Nentwich, Michael, "Überlegungen zum Einbezug von Liedmusik in den Literaturunterricht", *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache: VI*, (A. Wierlacher et al., ed.) Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1980.

Department of History 歷史系

Faure, David W., "Rural Marketing and China's Economic Development", *Proceedings of the Seventh IAHA Conference: I*, Bangkok, May 1979.

Faure, David W., "The Rural Economy of Kiangsu Province, 1870-1911", *Journal of the Institute of Chinese Studies: IX(2)*, The Chinese University of Hong Kong, 1978.

Faure, David W., "Review of Wellington Chan, *Merchants, Mandarins, and Modern Enterprise in Late Ch'ing China*", *Journal of Asian Studies: XXXVIII(3)*, 1979.

Faure, David W., "Neglected Sources on the Late Ch'ing and Early Republican Rural Economy", *Ching-shih wen-t'i*, 1979.

Faure, David W., "Books on Kwangtung", *Chinese Librarians Association Newsletter*, June 1979.

Faure, David W., "Secret Societies, Heretic Sects and Peasant Rebellions in Nineteenth Century China", *Journal of The Chinese University of Hong Kong: V(1)*, 1979.

科大衛、譚汝謙：《東洋文庫明代史研究室編：「中國土地契約文書集（金一清）」》，《中國文化研究所學報》，9卷上册，香港中文大學，1978年。

許冠三：《王船山的歷史學說》，活史學研究社，

鄭明：《書法藝術的表現》，《書譜雙月刊》，1979年3月。

鄭明：《行草如夏雲》，《藝術家雜誌》，1979年1月。

Cheng, Te-k'un, "Some New Discoveries in Prehistoric & Shang China, 1978", *Ancient China* (Roy, D. T. & Tsien, T. H., ed.), 1978.

Cheng, Te-k'un, "Chinese Nature Painting", *Renditions*: Spring 1978.

Cheng, Te-k'un, "Chin-Han Architectural Remains", *Journal of Institute of Chinese Studies: IX(2)*, The Chinese University of Hong Kong, 1978.

鄭德坤：《中國歷史的序幕》，《大公報30周年文集》，1978年。

Kao, Mayching, "Fan Tchun-pi and Twentieth-century Chinese Painting", *A Retrospective Exhibition of the Works of Fan Tchun-pi*.

Kao, Mayching, "Biography of Ting Yen-yung", *A Retrospective Exhibition of the Works of Ting Yen-yung*.

高木森：《傳世李頗風竹圖之研究》，《大陸雜誌》，57卷2期，1978年。

高木森：《試從雨後空林管窺倪瓚中年畫風》，《故宮季刊》，13卷1期，1978年秋季。

Kao, Mu Sen, "The Hsia Culture, A Study of the Chronology from Hwang Ti to the Early Chou and the Culture of Erh-li-t'ou and Erh-li-Kang", *Chinese Culture: XIX(4)*, December 1978.

Kao, Mu Sen, "The Dating of Western Chou Kings", *Chinese Culture: XX(2)*, June 1979.

李潤桓：《楷書略說》，《香港大學藝術學會會刊書法專號》，1979年2月。

李潤桓：《中學之書法教學問題》，《香港語文教育研討會參考資料冊》，1979年5月。

李東強：《藝術的分類及大學的藝術課程》，《新亞生活》，6卷9期，1979年。

劉國松：《談繪畫的技巧》，《台北市聯合報》，1978年。

蕭立聲：《顧青瑤女史詩書畫篆刻遺作展覽感言》，《大成雜誌》，67期，1979年6月。

Watt, James C. Y., Cheng, Te-k'un & Jao, Tsung-i (eds.) "Proceedings of the Symposium on Paintings and Calligraphy by *Ming I-min*", *Journal of the Institute of Chinese Studies: VIII(2)*, 1978.

Watt, James C. Y., "Notes on the Use of Cobalt in Later Chinese Ceramics", *Arts Orientalis: XI*, 1979.

- 逄耀東：《從平城到洛陽：拓跋魏文化轉變的過程》，台灣聯經出版社，1979年3月，該書導言刊於《食貨月刊》，1979年1月。
- Ng, Lun Ngai-ha, "Consolidation of the Government Administration and Supervision of Schools in Hong Kong", *Journal of The Chinese University of Hong Kong*: IV(1), 1978.
- Ng, Lun Ngai-ha, "A Survey of Source Materials in Hong Kong Related to Late Ch'ing China", *Ching-shih-wen-t'i*: IV(2), 1979.
- 孫國棟：《唐代中央重要文官遷轉途徑研究》，新亞研究所叢書，1978年9月。
- 孫國棟：《中國歷史》，第二冊，人人書局，1978年。
- 孫國棟：《中國歷史》，第三冊，人人書局，1979年。
- Tam, Yue-him, "The Teaching of Japanese in Hong Kong: Problems and Perspectives", *Occasional Papers* (3), Centre for East Asian Studies, The Chinese University of Hong Kong, September, 1978.
- Tam, Yue-him, "Informal Groups Behind Modern Japanese Intellectual History: The Case of the Seikyosha", *Proceedings of the Seventh IAHA Conference*: I, Bangkok, May 1979.
- 王爾敏：《中西學源流說所反映之文化心理趨向》，《中央研究院五十週年紀念集》，1978年。
- 王爾敏：《近代史詞旨答問》，《史潮》，4期，1978年。
- 王爾敏：《從事歷史研究的意義》，《浸會書院文史學報》，1978年。
- 王爾敏：《中國歷史家的使命感》，《文史週刊》，22期，中央日報，1978年。
- 王爾敏：《「中國歷代思想家」簡介》，《人間副刊》，中國時報，1978年12月。
- 王爾敏：《教孝月談孝》，《文史周刊》，中央日報，1979年4月。
- 王爾敏：《當代史家應從事編纂民國碑傳集》，《文史周刊》，64期，中央日報，1979年。
- 王爾敏：《「清季職官表」評介》，《中文大學學報》，5卷1期，1979年。
- 王爾敏：《薛福成的生平與思想》，《史潮》，5期，1979年。
- 王爾敏：《西化與本土化》，《聯合校刊》，35期，1978—1979年。
- 1978年12月。
- 郭少棠：《從中越戰爭看共產國際主義》，《七十年代月刊》，1979年4月。
- 郭少棠：《歷史的教與學》，《開卷月刊》，1979年4月。
- 郭少棠：《從社會價值看五四與文革的兩次批孔》，《中國人月刊》，1979年5月。
- 郭少棠：《從歐洲歷史上語文運動的經驗談香港的母語教育》，《諸聖先導》，諸聖中學，1979年6月。
- Kwong, Luke S. K., *Two Studies on Late Ch'ing Reform*, Joint Centre on Modern East Asia, University of Toronto—York University, 1979.
- Kwong, Luke S. K., "Reflections on an Aspect of Modern China in Transition T'an Ssu-t'ung (1865-1898) as a Reform", *Reform in Nineteenth-century China* (Paul Cohen and John Schrecker; ed.), East Asian Research Center, Harvard University, 2nd printing, 1979.
- 林啟彥：《關於鄒容一篇最早的傳記》，《抖擻》，28期，1978年。
- 林啟彥：《鄒容有沒有參加東京拒俄學生軍》，《抖擻》，30期，1978年。
- 林啟彥（譯）：《所謂辛亥革命》，《抖擻》，31期，1979年。
- 林啟彥：《盧梭與五四以前中國的民主思潮》，《中國人月刊》，4期，1979年5月。
- 林壽晉：《上村嶺發掘的學術貢獻》，《中國文化研究所學報》，9卷上册，香港中文大學，1978年。
- 林壽晉：《論“仰韶文化西來說”》，《中國文化研究所學報》，10卷下册，香港中文大學。
- 林壽晉：《現代中國考古學》，《中大學生報》，82期。
- 羅炳綿：《清代學術論集》，台北食貨出版社，1978年8月。
- 羅炳綿：《中國典當業的起源和發展》，《食貨月刊》，8卷7期，台北，1978年10月。
- 逄耀東：《從五四到中國社會史大論戰：中國現代史學論稿之一》，《中國人月刊》，4期，1979年5月。
- 逄耀東：《批孔：中共史學的革命樣板戲：中國現代史學論稿之二》，《中國人月刊》，8—9期，1979年5月。

- 李 杜：《荀子的天、道與天道》，《哲學與文化》，5卷9期，1978年。
- 李 杜：《孟子說道的不同涵義》，《中國文藝復興月刊》，11卷11期，1978年。
- 李 杜：《孔子的天、道與天道》，《幼獅學誌》，15卷2期，1978年12月。
- 李 杜：《中國傳統文化與現代學術》，《新亞生活》，1979年2月。
- 劉昌元：《藝術、經驗與人生》，《鵝湖月刊》，4卷5期，1978年11月。
- 劉昌元：《桑他雅納「美感」評論》，《中華文化復興月刊》，11卷11期，1978年11月。
- Liu, Shu-hsien, "The Function of the Mind in Chu Hsi's Philosophy", *Journal of Chinese Philosophy*: V, 1978.
- Liu, Shu-hsien, "Theism from a Chinese Perspective", *Philosophy East and West*: XXVIII(4), October 1978.
- Liu, Shu-hsien, "A Review of A Translation of Lao Tzu's Tao Te Ching and Wang Pi's Commentary (Paul J. Lin, ed.)", *Journal of the Chinese Language Teachers Association*: XIV(1), February 1979.
- 劉述先：《牟先生論智的直覺與中國哲學》，《牟宗三先生的哲學與著作》，1978年。
- 劉述先：《馬爾勞，這個人，他的作品與中國》，《南北極》，102期—110期，1978年11月—1979年7月。
- 劉述先：《中國哲學的未來》，《中國人月刊》，4期，1979年5月。
- 劉述先：《朱子早年的教育環境與思想發展轉變的痕跡》，《幼獅學誌》，15卷3期，1979年6月。
- 王 煜：《釋德清（憨山老人）融攝儒道兩家思想以論佛性》，《中國文化研究所學報》，9卷上册，香港中文大學，1978年。
- 王 煜：《十九世紀美國文豪梭羅堪比莊周》，《中華文化復興月刊》，12卷2期，1979年2月。
- 王 煜：《嚴復之師吳汝綸的西學》，《華學月刊》，88期，1979年4月。
- 王 煜：《現代人的自欺（初續）》，《鵝湖月刊》，4卷2期，1978年8月。
- 王 煜：《108與佛學》，《哲學與文化月刊》，5

Department of Music 音樂系

- 陳蕾士：《中國音樂專題研究：「潮樂絕譜二四譜源流考」》，香港書店，1978年。
- 羅炳良：《中國音樂創作—中國音樂史的下一頁》，《中國音樂之夜》，崇基書院學生會，1979年。
- 羅炳良：《音樂創作：詫異與選擇》，《突破》，5卷10期，1978年10月。
- 榮鴻曾：《粵曲唱腔體制》，《明報月刊》，1979年2月。

Ryker, Harrison, "Book Review: David Morton: *The Traditional Music of Thailand*", *Journal of The Chinese University of Hong Kong*: V(1), 1979.

Department of Philosophy 哲學系

- Allinson, Robert E., "A Non-Dualistic Reply to Moore's Refutation of Idealism" (Abstract), *Philosopher's Index*: XIII(4), Winter 1978.
- 霍韜晦：《唯識與識轉化》，《工商日報》，1978年9月1日。
- 霍韜晦：《佛學研究的方向》，《覺世月刊》，台北，1978年9月。
- 霍韜晦：《中國文化與佛教》，《中大學生報》，1978年12月。
- 霍韜晦：《佛家邏輯研究》，佛光出版社，台灣，1979年1月。
- 霍韜晦：《佛教—過去及未來》，《中國佛教月刊》，台北，1978年11月。
- 霍韜晦（譯）：《日本學者追悼唐君毅先生的談話》，《明報月刊》，1979年7月。
- 霍韜晦（譯）：《歐美佛學研究小史》（"A Brief History of Buddhist Studies in Europe and America"），《內明月刊》，80—88期，1978年11月—1979年7月。
- 勞榮璋：《從世界看永恒》，《明報月刊》，1979年2月。
- 李天命：《圓教、邏輯》，台灣學生書局，1978年。
- 李 杜：《中西哲學思想中的天道與上帝》，台北聯經出版事業公司，1978年11月。
- 李 杜：《中國古代思想中的天帝與天道導論》，《新亞生活》，6卷，1978年8月。

- Au-Yeung, P. K., "A Critique of Tax Incentives in Hong Kong", *Asian Finance*: March 1978.
- Fu, Philip "Recruitment and Staff Development at The Chinese University of Hong Kong", *Proceedings of ASAIHL Seminar on Management Education*, Singapore, May 1979.
- Ip, Y. K. & Tai, Lawrence, "A Normative Model to Explain the Movements of Stock Prices in Hong Kong", *Business Management Journal*, Business Management Society, Hong Kong Baptist College: Winter 1978.
- Ip, Y. K., "Terms of Trade Decisions on Accounts Payable and Datings", *Business Administration Bulletin*, Business Administration Society, Chung Chi College: 1978.
- 葉耀強：《股票價格變動之「基礎分析」》，《信報財經月刊》，3卷4期，1979年7月。
- Tai, Lawrence, "The Commodity Futures Market: A Means of Hedging Against Price Changes", *Management Journal*, Business Administration Society, United College: (4), November 1978.
- 戴兆廷：《影響滙率變動因素之分析》，《信報財經月刊》，3卷1期，1979年4月。
- 戴兆廷：《利息，滙率，套息之相互關係》，《信報財經月刊》，3卷3期，1979年6月。
- Wong, K. A., "Stock Prices Rise Consistent with Company Performance", *Asia Corporate Profile and National Finance 1978-79*, Manila: Asian Finance Publication Ltd., 1978.
- Wong, K. A., "The Methods and Costs of New Issue in Hong Kong", *The Singapore Stock Exchange Journal*: VII, January 1979.
- Wong, K. A., "Market Discounts on New Equity Issue in Hong Kong", *The Singapore Stock Exchange Journal*: VII, April 1979.
- Wong, K. A., "Improving Profits Through Cost Reductions", *The Hong Kong Manager*: XV, June 1979.
- 王啓安：《普通股票之分析與評價：一個常用的傳統方法》，《信報財經月刊》，3卷4期，1979年7月。
- Wong, K. A. & Tai, Lawrence, "Composition and Direction of Hong Kong's Foreign Trade", *The Hong Kong Manager*: XV(7), July 1979.
- Wong, Thomas, "Effective Communication of Financial Data", *The Hong Kong Manager*: XV(1).
- Wong, Thomas, "Accounting for Human Resources", *Business Administration Bulletin*, Business Administration Society, Chung Chi College: 1978.
- 卷9期，1978年12月。
- 王煜：《李亨：「管子—中國早期思想之庫藏」》（第一冊），《中國文化研究所學報》，9卷上册，香港中文大學，1978年。
- 王煜：《墨子可：“逃避難局：新儒學與中國演進中的政治文化”》，《中國文化研究所學報》，9卷上册，香港中文大學，1978年。
- 王煜：《評介敏捷奴教授「萊布尼茲與儒學：對於一致的追尋」》，《景風季刊》，55期，1978年8月。
- 王煜：《評介獻給馬哈爹文教授「東西哲學論文集」》，《中華文化復興月刊》，11卷8期，1978年8月。
- 王煜：《評介康茲教授近著「佛學研究續篇」》，《新亞生活》，6卷2期，1978年10月。
- Wong, Yuk, "Attitude of Chinese Religions and Christianity Towards the Animal Kingdom", *Journal of Dharma*: IV(1), Bangalore, India; January-March, 1979.

Department of Religion 宗教系

- 周天和：（譯）《翻天覆地—使徒》(The Apostle-Life of St. Paul, by John Pollock), 香港海天書樓，1978年10月。
- 周天和：（譯）《舊約論叢下冊》(Interpreter's Bible: Old Testament Articles)，香港基督教文藝出版社，1978年。
- 周天和：（譯）《豆豆比喻》(The Parables of Peanuts, by R. L. Short)，香港基督教文藝出版社，1979年5月。
- Ng, L. M., "Promise and Limitation of Protestant Theologians", *Ching Feng*: (1), 1979.
- Ng, L. M., "China", *History of Christianity in Asia*, (T. K. Thomas, ed.) Christian Conference of Asia, Singapore, February 1979.

Faculty of Business Administration

工商管理學院

Department of Accounting & Finance

會計與財務學系

- Au-Yeung, P. K., "Effects of Inflation on Hong Kong Taxation", *The Hong Kong Manager*: October 1978.

- Chan, Tsang-sing, "Towards an Understanding of Inter-Cultural Communication", *The Hong Kong Manager*: XIV(12), December 1978.
- Chong, Lim-eng, "Strengths and Weaknesses of Chinese Partnership in Singapore and Malaysia", *Management Journal*: (4), United College, 1978.
- Lee, Kam-hon, "On Upholding Business Ethics", *Chung Chi Business Administration Bulletin*: 1978.
- Lee, Kam-hon, *Management for Christian Organizations*, China Graduate School of Theology and Tien Dao Publishing House Ltd., January 1979.
- Mun, Kin-chok, "International Comparison of Marketing Research Turnover", *The Hong Kong Manager*: XV(4), 1979.
- Murray, Hugh, "Advertising Myth and Reality", *Media*, July 1979.
- Murray, Hugh, "So You Know How Advertising Works?", *Management Decision*: XVII(5), 1979.
- Shih, Ta-lang, "Western Views on China's Socialist Development", *Hong Kong Economic Journal Monthly*: (21), December 1978.
- Shih, Ta-lang, "Relationship between the Foreign Trade of China and Its Four Modernizations", *Hong Kong Economic Journal Monthly*: (23), February 1979.
- Shih, Ta-lang, "The U. S. Assessment of China's Economic Modernization", *Hong Kong Economic Journal Monthly*: (24), March 1979.
- Shih, Ta-lang, "International Business and the Economic Future of Hong Kong", *Hong Kong Economic Journal Monthly*: (27), June 1979.
- Shih, Ta-lang, "The Pricing of China's Export/Import Contract with Westerners", *Hong Kong Economic Journal Monthly*: (28), July 1979.
- Shih, Ta-lang, "Modernization of China's Foreign Trade", *Management Journal*: (4), United College, November 1978.
- Shih, Ta-lang, "Ideology of China's Modernization Campaign with Experience from Japan and USSR", *China Monthly*: (5), June 1979.
- Shih, Ta-lang, "Why Did China Terminate the Contract of the Construction of Poshan Steel Mill with Japan?", *Hong Kong Economic Journal Daily*: April 1979.
- Shih, Ta-lang, "The Tulhachi in China's Industrial Management", *Hong Kong Economic Journal Daily*: June 1979.
- Tam, Kwok-chi, "The Dimension of Japan's Direct Investment in Hong Kong", *The Annals*: The

- 陳纘揚：《漫談影響生產力的非科技性因素》，《工商管理研究社年刊》，香港管理專業協會，1979年6月。
- Sutu, Hsin, Chang, Chien-min & Cheung, Kin-yu, "A Survey of Industries in Hong Kong with Special Reference to Their Structure", *Journal of The Chinese University of Hong Kong*: IV(1), 1977.
- 張健民：《中小型企業管理權承繼問題之探討》，《工商管理研究社年刊》，香港管理專業協會，1979年6月。
- Chang, Z. Y., "Recycling Technology", *Plastics Industry*: December 1978.
- Chang, Z. Y., "Case Studies of Recycling Experience", *Plastics Industry*: February 1979.
- Chang, Z. Y. & Irving, G. N., "The Recyclability of Used Plastics", *Plastics Industry*: May 1979.
- Cheng, Joseph L. C., "A Study of Coordination in Three Research Settings", *R & D Management*: IX, 1979.
- 張澤霖：《汽車大王成功史》，《商管之聲》，1978年。
- 鄧東濱、陳潔光：《小型企業管理》，台北聯經出版事業公司，1979年6月。
- Luk, Cecil C., "Training and Development in Supervisory Management", Working Paper No. 1 of Hong Kong Institute of Personnel Management: August 1978.
- 陸家駒：《港督北京去來與香港經濟之前瞻》，《工商管理研究社年刊》，香港管理專業協會，1979年6月。
- 饒美蛟：《國際貨幣制度與通貨膨脹》，《信報財經月刊》，2卷5期，1978年8月。
- 饒美蛟：《外向貿易策略與經濟發展》，《商管之聲》，1978年。
- Ngaw, M. K., "Sources of Growth of Manufacturing Industries in Singapore", *Journal of The Chinese University of Hong Kong*: V(1), 1979.
- Ngaw, M. K., *Export Expansion and Industrial Growth in Singapore*, Hong Kong Kingsway International Publications Limited, 1979.
- 段樵：《台灣農業發展的回顧與前瞻》，《中國人月刊》，6期，1979年6月。

- Li, C. H., Chung, D., Yamashiro, D. & Lee, C. Y., "Isolation, Characterisation and Synthesis of a Corticotropin-inhibiting Peptide from Human Pituitary Glands", *Proceeding of National Academic Science*, U.S.A. (75), 1978.
- Tsang, D. & Ng, S. C., "The Ontogenesis of Methionine Enkephalin and Naloxone Binding Sites in Rat Brain", *Proceeding of Hong Kong Society of Neuroscience*, 1979.
- Tsang, D. & Ho, K. P., "Effect of Chronic Opiate Addiction on Monoamine Oxidase Activity in Regions of Rat Brain", *Proceeding of Hong Kong Society Neuroscience*, 1979.
- Tso, W. W. & Tso, M.Y.W., "Chemotaxis: Not a Pre-requisite for Plasmodia Coalescence", *Biochemical and Biophysical Research Communications*, (84), 1978.
- Tso, W. W., Tso, M.Y.W. & Yung, T. G., "Void of Knots: Common in Proteins", *Revista Chilena De Education Quimica*, (3), 1978.
- Tso, W. W. & Tso, M.Y.W., "Slime from Thermotactic Plasmodium of *P. Polycephalum*", *Experientia*, (35), 1979.
- Tso, W. W., Lee, W. M. & Tso, M.Y.W., "Spermatzoa Repellent as a Contraceptive" *Contraception*, (19), 1979.
- Reader, R. W., Tso, W. W., Spinger, M. S., Goy, M. F. & Adler, J., "Pleiotropic Aspartate Taxis and Serine Taxis Mutants: Evidence for Two Converting Complementary Sensory Pathways in *E. coli*", *Journal of General Physiology*, (111), 1979.
- Tso, W. W., "Sensory Transduction in Primitive Organism: A Possible Short-cut Pathway", *Proceeding of Hong Kong Society of Neuroscience*, 1979.
- Yeung, H. W., Yamashiro, D., Chang, W. C. & Li, C. H., "Synthesis and Opiate Activity of Human β -Endorphin", *International Journal of Peptide Protein Research*, (12), 1978.
- Chang, W. C., Yeung, H. W. & Li, C. H., "Human β -Endorphin: Immunoreactivity of Synthetic Analogs", *International Journal of Peptide Protein Research*, (13), 1979.
- Yeung, H. W., Wong, N. S., Lee, W. W. & Ng, K. O., "Studies on the Abortifacient Protein from the Chinese Herb, *Trichosanthes Kirilowii* (天花粉)", *Proceeding of International Conference on Traditional Asian Medicine*, 1979.
- Yeung, H. W. & Chan, K. K., "Malaria in Chinese Medicine", *Proceeding of International Conference on Traditional Asian Medicine*. 1979.
- Cheng, K. F., Yip, C. S., Yeung, H. W. & Kong, Y. C., "Leonurine, an Improved Synthesis", *Experientia*: (35), 1979.
- Japan Universities Alumni Society, Hong Kong, IV, 1979.
- Tam, Kwok-chi, "The Impact of the Enlarged EEC on Hong Kong Exports to the Common Market", *Management Journal*: IV, United College.
- Yau, Hon-ming, "Computer Abstracts: Two MDS Pre-processing Programs", *Chung Chi Business Administration Bulletin*: 1978.
- Yau, Hon-ming, "Comparing Clustering Dendrograms", *Chung Chi Bulletin*: 1979.

Faculty of Science 理學院

Department of Biochemistry 生物化學系

- Choy, Y. M., Wong, Y. S., Lau, K. M. & Yung, K. H., "Thermal Activation of Peroxidase from Tobacco Leaf Mesophyll Cell Walls", *International Journal of Peptide Protein Research*: (14), 1979.
- Cheng, C. C., Wong, S. L. & Choy, Y. M., "Structure of the Capsular Polysaccharide of *Klebsiella* K-Type 31", *Carbohydrate Research*: (73), 1979.
- Choy, Y. M., Lau, K. M., & Lee, C. Y., "Purification and Characterization of Urinary Choriogonadotropin from Patients with Hydatidiform Mole", *Journal of Biological Chemistry*: (254), 1979.
- Choy, Y. M., Cheng, C. C. & Yung, K. H., "Carbohydrate Composition of Cell Wall of Tobacco Pith Callus in Various Stages of Growth and Differentiation" (Abstract), *The 4th International Congress of Plant Tissue and Cell Culture*: (40), 1978.
- Fung, K. P., Tso, W. W., Tsang, Y. F., Tsang, D., Choy, Y. M., Leung, K. C., Wen, H. L. & Lee, C. Y., "Plasma Adrenocorticotropin (ACTH) Corticosterone (CS) and Thyroid Stimulating Hormone (TSH) in Addicted Rats Receiving Auricular Electroacupuncture (AES) Treatment", *Proceedings of Hong Kong Society of Neuroscience*: 1979.
- Ng, M. H., Ng, W. S., Ho, W.K.K., Fung, K. P., & Lamelin, J. P., "Modulation of Phytohemagglutinin-mediate and Lymphocyte Stimulation by Egg Lecithin", *Experimental Cell Research*: (116), 1978.
- Ho, W.K.K., Kwok, K. Y., & Lam, S., "Characterization of a Plasma Factor Having Opiate and Immunoactivity Like Beta-endorphin", *Biochemical and Biophysical Research Communications*: (87), 1979.
- Chun, Y. T., Yip, T. T., Lau, K. L., Kong, Y. C. & Sankawa, U., "A Biochemical Study of the Hypotensive Effect of Berberine in Rat", *General Pharmacology*: (13), 1979.

- and W. A. Hayes, eds.). Academic Press, Incorporation, New York & London, 1978.
- Chang, S. T. & Hayes, W. A. (ed.), *The Biology and Cultivation of Edible Mushrooms*, Academic Press, Incorporation, New York & London, 1978.
- Chang, S. T., "Science Publications in Hong Kong", *Scientific Information Transfer: The Editor's Role*, (M. Balaban, ed.). D. Reidel Publishing Company, Dordrecht, Boston & London, 1978.
- Chang, S. T., "Cultivation of Straw Mushrooms in School Laboratories", *New Horizons*, (19), 1978.
- Chang, S. T., *The Production of Straw Mushrooms on Industrial and Agricultural Wastes as a Method of Food Protein Recovery in Southeast Asia*, Ramkhamhaeng University Press, Bangkok, Thailand, 1979.
- Cheung, Wilkin W. K., "Ultrastructural and Functional Differentiation of the Midgut of the Citrus Stinkbug, *Rhynchocoris serratus* Don. (Heteroptera: Pentatomidae). *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, (4), 1977.
- Cheung, Wilkin W. K. & Hill, D. S., (ed.) *Hong Kong Insects*, Urban Council and Urban Services Department, Hong Kong Government, 1978.
- 張偉權：《生物學—正確的研究動機與態度》，《突破》，48卷4號，1978年。
- Chiu, K. W. & Wong, C. C., "The Snake Thyroid Gland V. Effects of Hypophysectomy on Iodine Metabolism in the Striped Racer, *Elaphe Taeniura*", *Journal of Comparative Physiology*, B. CXXXI(4), 1979.
- Chao, C. Y. & Tong, L. S., "The Effects of the Herbicide 'Vegadex' on the Mitosis of *Vicia Faba*", *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, (4), 1977.
- Chao, C. Y. & Yu, S. H., "Histochemical Studies of Ovary Tissues During the Embryo Sac Development in *Paspalum Longifolium*", *Caryologia*: (32), 1979.
- Mark, K. K., "The Separation of Phage Promoter from Bacterial *Lae* Promoter for β -galactosidase in Transducing Phage λ plac 5", *Biochemical and Biophysical Research Communications*, (89), 1979.
- Mark, K. K., "Virus in Water Pollution and Water Treatment", *The Standardization of Methodology of Water Pollution Proceedings*, (M. T. Cheung, ed.), 1979.
- Ooi, V.E.C. & Youson, J. H., "Regression of the Larval Opisthonephros During Metamorphosis of the Sea Lamprey, *Petromyzon Marinus* L." *American Journal of Anatomy*, (154), 1979.
- Ooi, V.E.C. & Youson, J. H., "Development of the Renal Corpuscle During Metamorphosis of the Lamprey", *American Journal of Anatomy*, (155), Department of Biology 生物學系
- Bau, Y. S. & Wong, H. C., "Morphology & Photoresponses of Fast Neutron & X-ray Induced Strains of *Monascus Purpureus*", *Mycologia* (70), 1978.
- Bau, Y. S. & Wong, H. C., "Chinese Mycology in Ancient Times", *Science Taiwan*, (106), 1978.
- Bau, Y. S., "*Aspergillus Penicilloides* Spez., A Xerophilic Fungus Isolated from Lenses", *Botany Bulletin Academia Sinica*, (20), 1979.
- Bau, Y. S. & Wong, H. C., "Zinc Effects on Growth, Pigmentation, & Anti-Bacterial Activity of *Monascus Purpureus*", *Physiol. Plant*, (603/78), 1979.
- Chan, K. Y. & Ko, K. M., "Inhibitory Effect and Differentiating Capacities of Selected Dyes on Bacteria", *Geobios*, (5), 1978.
- Chan, K. Y., Wong Ling, S. L. & Wong, M. H., "Observations on *Chaetomorpha Brachygonia* Harv. (Chlorophyta, Cladophorales). I. Ultrastructure of the Vegetative Cells", *Phycologia*, XVII(4), 1978.
- Chan, K. Y., "Responses of Marine Bacteria to Nutrient Addition and Secondary Heat Stress in Relation to Starvation", *Microbios Letters*, (6), 1978.
- Chan, K. Y. & Wong, K. H., "A Study of Cadmium, Copper and Lead Uptake by the Unicellular Green Alga *Chlorella Salina* CU-1", *Conference on the Standardization of Methodology of Water Pollution* (Abstract), 1978.
- Chan, K. Y. & Kong, M. K., "Requirement of Sodium by Marine Heterotrophic Bacteria", *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, IV(2), 1978.
- Chan, K. Y. & Kong, M. K., "A Study on the Bacterial Flora Isolated from Marine Algae", *Botanica Marina*, XXII(2), 1979.
- Chan, K. Y., Wong, K. H. & Wong, P. K., "Nitrogen and Phosphorus Removal from Sewage Effluent with High Salinity by *Chlorella Salina*", *Environmental Pollution*, XVIII(2), 1979.
- Chan, K. Y. & Kong, M. K., "Nutritional Study on the Bacterial Flora Isolated from Marine Algae", *Proceeding, Fifth International Conference on Global Impacts of Applied Microbiology*, 1979.
- Chan, K. Y., Ting, Y. F., Chiu, Y. M. & Wong, P. K., "The Comparison of Sewage Effluent and Sludge Extract in Cultivation *Ulva Lactuca* Linn", *Chemosphere*, VIII(4), 1979.
- Chang, S. T., "Nuclear Behaviour Utilizing Light Microscopy", *The Biology and Cultivation of Edible Mushrooms*, (S. T. Chang and W. A. Hayes, eds.). Academic Press, Incorporation, New York & London, 1978.
- Chang, S. T., "*Volvariella volvacea*", *The Biology and Cultivation of Edible Mushrooms*, (S. T. Chang

- Wong, M. H., Chan, K. Y., Kwan, S. H. & Mo, C. F., "The Heavy Metal Contents of Two Marine Algae Grown on the Iron-ore Tailings", *Marine Pollution Bulletin*, (10), 1979.
- Wong, M. H., "Agricultural Wastes and Freshwater Supply in Hong Kong" (Abstract), *International Conference on "The Agricultural Industry and Its Effects on Water Quality"*, May, 1979. Hamilton, New Zealand.
- Wong, M. H., Kwan, S. H. & Tam, F. Y., "Toxicity Assessment of Heavy Metals in Freshwater Using an Unicellular Green Alga, *Chlorella Pyrenoidosa* (26)", *Proceedings of Conference on the Standardization of Methodology of Water Pollution, January 1979, Hong Kong*, 1979.
- Wong, M. H. & Kwan, S. H., "Fungal Species Isolated from the Sensescent Leaves of *Neyraudia Arundinacea* growing on Areas Disturbed by Iron-Ore Mining Activities", *International Soil Zoology Colloquium: "Soil Biology as Related to Land Use Practices"*. July 1979, New York, U.S.A. (Abstract)
- Wong, M. H. and Lau, K. K. "Cultivation of *Ulva Lactuca* in Sewage", *Chemosphere*: (8), 1979.
- Wong, M. H. "Water Pollution in Hong Kong", *Soil and Water*: (15), 1979.
- Wong, M. H. and Leung, K. L., "Sewage Sludge and Seaweed (*Ulva* sp.) as Supplementary Feed for Chicks", *Environmental Pollution*: (20), 1979.
- Wong, M. H., "Sewage Sludge as Conditioner for Improving Soil Affected by SO₂", *Bulletin of Environmental Contamination and Toxicology*: (23), 1979.
- Wong, M. H. and Chung, K. Y., "Cultivation of Unicellular Green Algae as Assessment of Soil Fertility?", *Environmental Pollution*: (20), 1979.
- Woo, N.Y.S., Bern, H. A. & Nishioka, R. S., "Changes in Body Composition Associated with Smoltification and Premature Transfer to Seawater in Coho Salmon (*Oncorhynchus Kisutch*) and King Salmon (*O. Tschawytscha*)", *Journal of Fish Biology*, (13), 1978.
- Woo, N.Y.S. & Bern, H. A., "Vasoactive Properties of Urotensins I and II in a Columbiform and Three Galliform Birds, and a Bioassay for Urotensin I", *Journal of Comparative Physiology*: (126B), 1978.
- Yung, K. H. & Choy, Y. M., "Changes of Enzyme Activities of Tobacco Pith Callus During Differentiation", *The 4th International Congress of Plant Tissue and Cell Culture*: (90), 1978. (Abstract)
- Yung, K. H., Wong, Y. S. & Choy, Y. M., "Tobacco Leaf Mesophyll Peroxidase: Isolation, Purification and Some Properties", *International Journal of Peptide Protein Research*: (14), 1979.
- 1979.
- Thrower, L. B. & Thrower, S. L., "Scientific Notes for the Royal Asiatic Society Visit to Tai Mo Shan", *Journal Royal Asiatic Society*, Hong Kong Branch, (17), 1977.
- Thrower, S. L., *Hong Kong Trees*, II, Government Printer: Hong Kong, 1977.
- Tseng, W. Y., "Primary Study on the Induced Breeding of Black Porgy, *Mylio Macrocephalus* (Basilewsky) in Hong Kong", *Scientific Fishery and Animal Production*, VI(3), 1978. Abstract published in *American Zoologist*, XVIII(3), 1978.
- Tseng, W. Y., Ho, S. K. & Poon, K. L., "Transportation of Fingerlings of *Epinephalus Bruneus* (Block)", *China Fisheries Monthly*, (316), 1979.
- Tseng, W. Y. & Yuen, K. H., "Studies on Fouling Organisms on Mariculture Nets and Cages in Hong Kong", *Proceedings of Aquatic Environment in Pacific Region*, August 1978, *Scope/Academia Sinica*, Taipei, 1979.
- Tseng, W. Y. & Hung, T. C., "Primary Productivity in the Antarctic Ocean near the Coast of Enderby Land", *Studies & Essays in Commemoration of the Golden Jubilee of Academia Sinica*: Taipei, 1978.
- Tseng, W. Y. & Chang S. L., "Studies on the Organic Extracts of the Culturing Media of *Spirulina Platensis*", *Scientific Fishery and Animal Production*, VI(5), 1978.
- Wong, M. H. & Yip, S. W., "The Comparison of Sewage Effluent and Sludge Extract in the Cultivation of *Chlorella Pyrenoidosa*", *Archiv für Hydrobiologie*, (84), 1978.
- Wong, M. H., Chan, K. C. & Choi, C. K., "The Effect of Iron-ore Tailings Related to the Coastal Environment of Tolo Harbour, Hong Kong", *Environmental Research*, (15), 1978.
- Wong, M. H., "An Ecological Survey of the Effect of SO₂ Emitted from an Acid Work Factory", *Bulletin of Environmental Contamination and Toxicology*, (19), 1978.
- Wong, M. H., Yip, S. W. & Liu, W. K., "The Distribution of Snails, *Bradybaena Similars* and *Lymnaea Percyra* Related to Some Environmental Factors" *International Journal of Ecology and Environmental Sciences*, (3), 1978.
- Wong, M. H., "The Factors Governing the Productivity of the Moorland Soils", *International Journal of Ecology and Environmental Sciences*, (3), 1978.
- Wong, M. H., Luk, K. C., Liu, W. K. & Kwan, S. H., "The Effect of Digested Sludge on the Common Carp, *Cyprinus Carpio* L.", *Acta Anatomica*, (103), 1979.

- tures", *Journal of The Chinese University of Hong Kong*: (4), 1977.
- Lam, Y. S. & Mak, T.C.W., "Preparation and Characterization of Hexamethylenetetramine *N*-Oxide and Some Acid Adducts", *Australian Journal of Chemistry*: (31), 1978.
- Mak, T.C.W., Lam, Y. S. & Yu, P. Y., "Structural Studies of Some Hydrogen-Bonded Molecular Complexes of Hexamethylenetetramine Oxide", *Acta Crystallographica*: (A34), 1978.
- Mak, T.C.W. & Lam, Y. S., "Hexamethylenetetramine Oxide-Hydrogen Peroxide-Water (1:1:1)", *Acta Crystallographica*: (B34), 1978.
- Lam, Y. S. & Mak, T.C.W., "Crystal and Molecular Structure of a 1:1 Adduct of Hexamethylenetetramine Oxide and Formic Acid", *Acta Crystallographica*: (B34), 1978.
- Lam, Y. S. & Mak, T.C.W., "Crystal data for some Tetraethylammonium Salt Hydrates", *Journal of Apply Crystallography*: (11), 1978.
- Mak, T.C.W., Yu, W. H. & Lam, Y. S., "Hexamethylenetetramine-*m*-Cresol (1:2)" *Acta Crystallographica*: (B34), 1978.
- Yu, P. Y. & Mak, T.C.W., "Preparation and X-ray Analysis of a 1:1 Adduct of Hexamethylenetetramine Oxide and Thiourea", *Acta Crystallographica*: (B34), 1978.
- Mak, T.C.W. & Lee, K. S., "Hydroquinone-Acetonitrile (3:1) Clathrate", *Acta Crystallographica*: (B34), 1978.
- Yu, P. Y. & Mak, T.C.W., "Preparation and X-ray Analysis of Trimethyl-Sulfonium Sulfate, $[(CH_3)_3S^+]_2SO_4^{2-}$ ", *Zeitschrift für Kristallographie*: (147), 1978.
- So, S. P., "Normal Coordinate Analysis of OsO_3F_2 in the Urey-Bradley Force Field", *Z. Physics Chemistry (Neue Folge)*: (109), 1978.
- So, S. P., "Stability and Geometry of $HeNO_2^+$ ", *Journal of Molecular Structure*: (49), 1978.
- So, S. P., Li, K. K. & Hung, L. K., "Urey-Bradley Force Constants of Some Pentafluoride Compounds of Group VIA Elements", *Bull. Soc. Chim. Belges*: (87), 1978.
- So, S. P., "Urey-Bradley Force Field of CF_3O^- ", *Bull. Soc. Chim. Belges*: (87), 1978.
- So, S. P. & Richards, W. G., "Ab Initio Molecular Orbital Study of the Geometry of the ClF_4 Radical", *J.C.S. Faraday II*: (75), 1979.
- So, S. P., "A Theoretical Study of the Sulphonium Cation SH_3^+ ", *Chemical Physics Letters*: (61), 1979.
- Chan, K. Y., Wong, K. H. & Wong, P. K., "Nitrogen and Phosphorus Removal from Sewage Effluent with High Salinity by *Chlorella Salina*", *Environ-*
- Department of Chemistry 化學系
- Chan, T. L., Chan, C. K., Ho, K. W., Tse, J. S. & Mak, T.C.W., "Synthesis and X-ray Structure of 2,11-dithia-6,15-dimethyl [3.3] metacyclophane", *Journal of Crystal Molecular Structure*: (7), 1977.
- Ladd, M.F.C., Povey, D. C., Yu, P. Y., Chan, T. L. & Mak, T.C.W., "Bis[*o*-(bromomethyl)benzyl] Disulfide", *Acta Crystallographica*: (B34), 1978.
- Au, M. K., Siu, T. W., Mak, T.C.W. & Chan, T. L., "1,4,7,10-Tetramethyl-5, 6-didehydridibenzo [*a,e*] cyclooctene", *Tetrahedron Letters*: 1978.
- Chan, T. L., Lam, Y. S. & Mak, T.C.W., "1,4,7,10-Tetramethyl-5, 6-didehydridibenzo [*a,e*] cyclooctene (9,12,13,16-Tetramethyl-*sym*-dibenzo-1,3,5-cyclooctatrien-7-yne)", *Acta Crystallographica*: (B35), 1979.
- Au, M. K., Mak, T.C.W. & Chan, T. L., "Transannular Brominolysis of 5,7,12,14-Tetrahydridibenzo [*c,h*] [1,6] dithiecin by Pyridinium Hydrobromide Perbromide", *J.C.S. Perkin I*, 1979.
- Lam, C. N., Mellor, J. M., Picard, P., Rawlins, M. F. & Stibbard, J.H.A., "Regioselectivity in Reaction of a Dienolate with Electrophiles", *Tetrahedron Letters*: (42), 1978.
- Cham, S. F. & Lau, O. W., "Spectrophotometric Determination of Cobalt with Chlorindazon DS", *Mikrochimica Acta*: I, 1979.
- Li, W. K. & Rothstein, S. M., "Mindo/3 Study of Substituted Methylenes $CC1_2$, $HCC1$, and $MeCC1^+$ ", *Chemical Physics Letters*: LVII(2), 1978.
- Li, W. K., "Magnetic Properties of Transition Metal Compounds" by Richard L. Carlin and A. J. Van Duyneveldt, Book Reviews, *Journal of American Chemical Society*: (100), 1978.
- Mak, T.C.W. & Li, W. K., "Probability Distribution and Representation of Hydrogenic Orbitals", (In Spanish), *Revista Chilena de Educacion Quimica*: (3), 1978.
- Luh, T. Y. & Stock, L. M., "Thermolysis of tert-Butyl Cubaneper-carboxylate. The Cubyl Radical", *Journal of Organic Chemistry*: XXXXIII(17), 1978.
- Luh, T. Y., Lai, C. H. & Tam, S. W., "Novel Reactions and Mechanism of Iron Carbonyls with Dihydroindenones and Cyclopentadienone Dimers", *Tetrahedron Letters*: 1978.
- Luh, T. Y., Lai, C. H., Lei, K. L. & Tam, S. W., "Iron Pentacarbonyl Promoted Reductive Debromination of α -Bromoketones", *Journal of Organic Chemistry*: (44), 1979.
- 馬健南：《有機質譜儀》，1978年。
- Mak, T.C.W. & Mok, F. C., "An Algorithm for Generating Hydrogen Positions in Organic Crystal Struc-

- Chan, C. K., Cole, R. S. "An Expendable Lightweight Microwave Radio Refractometer", *Journal of Physics E: Scientific Instruments*: XI(11), 1978.
- Chan, C. K., "An Inexpensive Stabilized X-Band Oscillator", *Resonance* 1978: 1978.
- Chang, C. C., Holdeman, L. B. and Toots, J., "Microwave Integrated Circuit for Josephson Voltage Standards", *NASA Report*: MFS-23845, 1978.
- Chen, C. F. & Yates, R. E., "A New Look at Bessels' Approximation", *1979 IEEE International Symposium on Circuits and Systems*: July 1979, Tokyo, Japan.
- Chen, C. F., Tsay, Y. T. & Yates, R. E., "A Generalization of Bessel's Approximation and Its Application to Model Reduction", *International Journal of Electronics*: XXXV, 1978.
- Chen, C. F. & Tsay, Y. T., "Deadbeat Observers Design and Pole Assignment for Discrete-Time Control Systems", *1978 Computers Symposium Proceedings*: 1978.
- Chen, C. F. & Leung W. K., "Six Algorithms for Converting Sequency-Dyadic-and-Hadamard-ordered Walsh Transforms", *Resonance* 1978: 1978.
- Choy, T. C. & Poon, C. S., "Transient Response of Biological Cell Impedance" *Medical and Biological Engineering & Computing*: XVI, 1978.
- Dahele, J. S., "Work-Study Programme—A Status Report", *Resonance* 1978: 1978.
- Kwok, H.H.L., "Recent Activities in Solid-State Laboratory, Department of Electronics, C.U.H.K.", *Hong Kong Engineers*: December 1978.
- Kwok, H.H.L., "Some Solar Energy Research at C.U. H.K.", *Hong Kong Engineers*: January 1978.
- Kwok, H.H.L., "Autoregressive Analysis Applied to Surface and Serosal Measurements of Human Stomach", *IEEE Transactions on Bio-Medical Engineering*: BME-26, 1979.
- Lam, Y. W., "Application of the Transit-Time Equations to the Transferred-Electron Diode with Zero Doping Density", *Journal of HKIE*: June 1979.
- Lam, Y. W., "Electricity from Solar Energy", *Resonance* 1978: 1978.
- Lee, K. F. & Chu, W. M., "On the Resistive Electromagnetic Ion Cyclotron Instability": *IEEE Transactions on Plasma Science*: PS-6, 1978.
- Lee, K. F. & Chu, W. M., "Resistive Ion-Ion-Hybrid Instability in Current-Carrying Plasmas", *Physics of Fluids*: XXII, 1979.
- Poon, R.K.L., "Capacitance of Microstrip of Unequal Widths in a Homogeneous Medium", *Electronics Letters*: XV, 1979.

mental Pollution: (18), 1979.

- Wong, K. H. & Chan, K. Y., "A Study of Cadmium, Copper and Lead Uptake by the Unicellular Green Alga *Chlorella Salina*", *Proceeding for Standardization of Methodology of Water Pollution Conference*: I, 1979.

Department of Computer Science

電子計算學系

- Computer Translation of *Acta Mathematica Sinica*: XX(4) and XXI(1), Hung On To Research Centre for Machine Translation, The Chinese University of Hong Kong.
- Hung, Hing-Sum, "Error Analysis of a Linear Spline Method for Solving an Abel Integral Equation", *MRC Rept*: (1904) (U. S. Army), 1978.
- Hung, Hing-Sum, "Spline Approximation to the Solution of a Class of Abel Integral Equations", *MRC Rept*: (1933) (U. S. Army), 1979.
- Hung, Hing-Sum, "A Higher Order Global Approximation Method for Solving an Abel Integral Equation by Quadratic Splines", *MRC Rept*: (1921) (U. S. Army), 1979.
- Hung, Hing-Sum, Loh, Shiu-Chang, *A Course on Programming in FORTRAN*, The Chinese University Press, 1978.
- 江鑾、杜源浩：《樂氏中文鍵盤使用手冊》，孔安道機器翻譯研究中心，香港中文大學，1979年。
- Loh, Shiu-Chang, Hung, Hing-Sum, Kong, Luan and Hu, Y. C., *A Bibliography of Machine Translation*, Hung On-To Research Centre for Machine Translation, The Chinese University of Hong Kong, October, 1978.
- Loh, Shiu-Chang, Kong, Luan and Hung, Hing-Sum, *Machine Translation of Chinese Mathematics Articles*, ALLC, Bulletin 6, 1978.
- Loh, Shiu-Chang, Hung, Hing-Sum and Kong, Luan, *A Dual Language Translator*, Advances in Computer-aided Literary and Linguistic Research, 1979.
- Loh, Shiu-Chang and Kong, Luan, *An Interactive Online Machine Translation System (Chinese into English)*, Translation and the Computer, ASLIB, 1979.
- Tung, Douglas, S., *Elementary COBOL: A Structured Programming Approach*, The Chinese University Press, 1979.

Wong, Y. C., "On the Construction of s-norms on Tensor Products", *Seminar on Functional Analysis*, National Tsing Hua University, Taiwan, 1979.

Department of Physics 物理學系

Chan, Y. W., "Proposed Free-electron Laser Stimulated by Travelling Microwave Radiation", *Physical Review Letters*: XXXXII, 1979.

Yew, D. T. & Chan, Y. W., "Ultrastructural Study of Lens Fiber Damages After Laser Irradiation", *Radiation and Environmental Biophysics*: XV, 1978.

Yew, D. T., Wong, C. L. & Chan, Y. W., "Changes of Laser Irradiated Retina in the First 24 Hours after Irradiation", *Acta Anatomica*: CIII, 1979.

Chen, F. C., McCrum, N. G. & Pizzoli, M., "Linear Viscoelastic Creep under Arbitrary Temperature Variations", *Polymer*: XX, 1979.

Choy, C. L., Leung, W. Y. & Chen, F. C., "Heat Capacity of Poly (vinylidene Fluoride) and Polytetrafluoroethylene between 5 and 200°K", *Journal of Polymer Science: Polymer Physics Edition*: XVII, 1979.

Choy, C. L. & Young, K., "Kinetic Nature of the Glass Transition", *Polymer*: XIX, 1978.

Chuang, L. S., Sanada, J., Seki, S., Aoki, Y., Sawada, M. & Tagishi, Y., "Vector Analyzing Power in Final State Interaction Region for Deuteron Breakup Reaction", *Lecture Notes in Physics*: Springer-Verlag, CXXXII, 1978.

Chuang, L. S., Sanada, J., Seki, S., Tagashi, Y., Gruebler, W., Sawada, M., Nagashima, Y. & Furun, K., "Measurement on T_{21} for Proton-Deuteron Elastic Scattering at E_d 20 MeV", *Lecture Notes in Physics*: Springer-Verlag LXXXII, 1978.

Chuang, L. S., Kwong, L. S. & Yeh, S. J., "Nondes destructive Multi-Element Determination of Air Particulates in Hong Kong", *Journal of Radioanalytical Chemistry*: XXXIX, 1979.

Chuang, L. S., Wong, H. K. & Wong, K. C., "Absolute Determination of 14-MeV Neutron Spectrum by means of Liquid-Scintillation Spectrometer and Threshold Foil-Detectors", *Nuclear Instruments and Methods*: CLX, 1979.

Leung, A. F. & Wong, H. K., "Fabrication of Transmission Gratings by Interference Method", *Physics Teacher*: LVI, 1978.

Leung, A. F. & Tsang, K. K., "Fluorescence Decay Rates of $X_2UO_2Cl_4$, X = Cs, Rb and K", *Canadian Journal of Physics*: LVII, 1979.

Tsui, H. T. & Lam, K. P., "On the Problems of Classification of Weather Contour Maps", *Proceedings of the Fourth International Joint Conference on Pattern Recognition*: November 1978, Kyoto, Japan.

Yeung, K. S., "On the Bandwidth Calculation of Multi-Stage Amplifiers", *Resonance* 1978: 1978.

Department of Mathematics 數學系

Chan, N. N., "A Criterion for the Consistency of Parameter Estimators of Functional Relationships", *Bulletin of the International Statistical Institute*: XXXXII, Conference Volume, 1979.

Chan, W. L. & Ng, S. K., "Optimal Periodic Control in Linear Quadratic Problems", *Proceedings, 17th IEEE Conference on Decision and Control*: January 1979.

Chan, W. L. & Ng, S. K., "Variational Control Problems for Linear Differential Systems with Stieltjes Boundary Conditions", *Journal of Australian Mathematics Society*: XX (Series B) (1978).

Chow, H. L., "A Note on Nilpotent Measures", *Archiv Der Mathematik*: XXXI.

Ng, K. F., "Invariant Measures for Compact Affine Semi-Groups", *Annales de la Société Scientifique de Bruxelles*: 1978.

Ng, K. F., "A Duality Theory in Ordered Linear Spaces", *Southeast Asian Bulletin of Mathematics*: 1979.

Turner-Smith, R. F., "The Role of an Instructional Development Unit in Improving University Teaching and Learning", *Proceeding of the International Conference on Teaching-Learning Process in Universities*: June 1979, Universit Sains Malaysia, Penang.

Turner-Smith, R. F., "The Introduction of an Unfamiliar Teaching and Learning Style on an Institutional Basis", *Proceedings of the 5th International Conference on Improving University Teaching*: July 1979, University of Maryland, U.S.A. and City University, London, U. K.

Wong, B., "Some Geometric Properties of Complex Manifolds Uniformized by Bounded Domains in \mathbb{C}^n ", *Research Report of Kyoto University*: (340), 1978.

Wong, B. & Cheung, W. S., "A Mean Value Inequality of Eisenman-Kobayashi Measures", *Duke Mathematics Journal*.

Wong, Y. C., "Schwartz Spaces, Nuclear Spaces and Tensor Products", *Lecture Notes in Mathematics*: (726), Springer-Verlag, Berlin, 1979.

- 羅祥國：《樓價變動的理論基礎》，《信報財經月刊》，1979年1月。
- 羅祥國：《公務員加薪工潮洶湧》，《信報財經月刊》，1979年3月。
- 羅祥國：《香港股票的市場形態》，《信報財經月刊》，1979年7月。
- Liu, Pak-wai & Wong, Yue-chim, "Substitutable Educational Screening", Occasional Paper, Economic Research Centre, August 1978.
- Liu, Pak-wai & Wong, Yue-chim, "Human Capital and Inequality in a Rapidly Developing LDC: The Case of Singapore", Occasional Paper, Economic Research Centre, September 1978.
- McClellan, J. G., "Economic Justice and Christian-Marxist Dialogue", *Ching Feng*: XXII(2), 1979.
- Shea, Koon-lam, "Coase Theorem, Liability Rules and Social Optimum", *Weltwirtschaftliches Archiv*: September 1978.
- Sung, Yun-wing, "The Problem of Imported Inputs in the Testing of the Heckscher-Ohlin Hypothesis", Occasional Paper, Economic Research Centre, June 1979.
- Sung, Yun-wing, "Input-Output Table of the Hong Kong Economy, 1973", Occasional Paper. Economic Research Centre, July 1979.

Department of Government & Public Administration
政治與行政學系

- 鄭赤琰：《中越戰爭與東南亞國際關係》，《七十年代》，110期，1979年3月。
- 鄭赤琰：《中越戰爭和東盟諸國的心態》，《七十年代》，111期，1979年4月。
- 鄭赤琰：《越南遣送難民的政治動機及其效果》，《七十年代》，114期，1979年7月。
- Chang, C. Y., "Modernization and Overseas Chinese", *Modernization in China, Selected Seminar Papers on Contemporary China; III*, Centre of Asian Studies, The University of Hong Kong, 1979.
- Cheng, Joseph Y. S., "Goals of Government Expenditure in a Laissez-faire Political Economy: the Case of Hong Kong in the 1970's", *Asian Survey*: XIX(7), July 1979.
- Cheng, Joseph Y. S., "China's Japan Policy in the 1970's", *Asia Quarterly*: (72) Centre du Sud-Est Asiatique et de l'Extrême-Orient a.s.b.l., Université Libre De Bruxelles, Belgium, 1979.
- 鄭宇碩：《中日和平友好條約評析》，《信報財經月刊》，2卷7期，1978年10月。

- Leung A. F. & Tsang, K. K., "Low-Lying Excited Electronic Levels of $Cs_2UO_2Cl_4$ ", *Journal of Chemical Physics*, LXX, 1979.
- Brandt, R. A., Ng, W. C. & Young, K., "Landau Gauge Formalism for Non-Abelian Gauge Theories", *Physical Review*: D18, 1978.
- Young, K., "Chou-Yang Model and s-Channel Helicity Conservation", *Physics Letters*: 83B, 1979.

Faculty of Social Science 社會科學院

Department of Economics 經濟學系

- Cheng, Tong-yung & Lin, Tzong-biau, *Introductory Economics*, Far East Publications, March 1979.
- Ho, Yin-ping & Lin, Tzong-biau, "Export Instabilities and Employment Fluctuation in Hong Kong's Manufacturing Industries", *Developing Economies*: XVII(2), June 1979.
- Hsing, Mo-huan, "A Critical Evaluation of the Existing NI/GDP Estimates in Hong Kong", *Developing Economies*: June 1979.
- Hsing, Mo-huan, "Income Distribution and Economic Growth", *Academia Economic Papers*: September 1979.
- Hsueh, Tien-tung, "Hong Kong's Model of Economic Development", *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee R. L. & Simonis, U. E., eds.), New York: M. E. Sharpe Incorporation, 1979.
- Hsueh, Tien-tung, Liu, Pak-wai, "The Impact of Collectivisation on Chinese Grain Production, 1952-1957", *China: Development and Challenge*, II, *Political Economy and Spatial Pattern and Process*, (Lee, N. & Leung, C. K., eds.), Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, 1979.
- Hsueh, Tien-tung & Shea, Koon-lam, "Analysis and Projection of Hong Kong Public Finance", *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, R. L. & Simonis, U. E., eds.), New York: M.E. Sharpe Incorporation, 1979.
- Hu, Hsiao-sheng, *New Economics*, Oikon Publishers, 1978.
- Law, Cheung-kwok & Hirsch, W. Z., "Habitability Laws and the Shrinkage of Substandard Rental Housing Stock", *Urban Studies*: XIX, February 1979.
- Law, Cheung-kwok, "Testing of the Efficient Market Hypothesis—A Cross-sectional Analysis of the Value Line Information", *Journal of Economics Society*: V, 1978-79, The Chinese University of Hong Kong.

the Annual Meeting of the American Political Science Association.

- 廖光生：《中國的現代化問題》，《景風》，58期，1979年4月。
- 廖光生：《四個現代化不是中國現代化》，《明報月刊》，162期，1979年6月。

Wong, Andrew W. F., "Government by Committee", *Welfare Digest*: (54), November 1978.

Department of Geography 地理學系

- Fong, Lee, M. K., "Some Observations on the Degree of Satisfaction of the Residents of Taipo on Their Living Environment", *Proceedings of the First Asian Pacific Conference on Urban Reconstruction*, 1978.
- Lam, Kin-che, Bello, A., Day, D., Douglas, I., Field, J., "Field Experiments to Analyse Runoff, Sediment and Solute Production in the New England Region of Australia", *Zeitschrift fur Geomorphologie*, Sp. Bd. 29, 1978.
- Lam, Kin-che, "Soil Erosion, Suspended Sediment and Solute Production in Three Hong Kong Catchments", *Journal of Tropical Geography*: XXXVII, 1978.
- Ng, Yen-tak Norman, "Environmentalism in Cultural Geography as Exemplified by Selected Works of Ellen C. Semple and Ellsworth Huntington", *United Bulletin*: XXXV, 1978-79.
- Ng, Yen-tak Norman, Contributor in *A Curriculum Guide for Population Geography* (ed. G. Fuller), East-West Population Institute, East-West Centre, 1978.
- Wong, Kwan-yiu, "Maps in Minds: An Empirical Study", *Working Paper* (244), School of Geography, University of Leeds, March 1979.

Department of Journalism & Communication

新聞與傳播學系

- 張全聲：《從北京電視台的播報看中共的電視事業》，《中國人月刊》，1卷2期，1979年3月。
- 張全聲：《香港關了一家電視台》，《廣播與電視》，5月號，1978年。
- 朱立：《開闢中國傳播研究的第四戰場》，《報學半年刊》，6卷1期，1978年。
- 朱立：《中國兒童的千刀萬劍》，《中國人月刊》1卷3期，1979年4月。

鄭宇碩：《七十年代日本之擴軍與國防》，《信報財經月刊》，2卷8期，1978年11月。

鄭宇碩：《七十年代中國外交政策的演變》，《信報財經月刊》，2卷9期，1978年12月。

鄭宇碩：《中美建交，台灣問題與亞洲形勢》，《信報財經月刊》，2卷10期，1979年1月。

鄭宇碩：《從金邊陷落看中南半島及亞洲的新形勢》，《信報財經月刊》，2卷11期，1979年2月。

鄭宇碩：《中國統一與台灣問題》，《信報財經月刊》，2卷12期，1979年3月。

鄭宇碩：《中越邊境戰爭詳析》，《信報財經月刊》3卷1期，1979年4月。

鄭宇碩：《南北韓對峙與韓國統一》，《信報財經月刊》，3卷3期，1979年6月。

Hsueh, S. S., "International Education: Problems and Prospects", *Lecture Series*, University of Pittsburgh, 1972-1978.

Hsueh, S. S., "Public Enterprise and Tourism in Hong Kong", *The Role of the Public Enterprise in Development in Asia and the Pacific Region*, Eastern Regional Organisation for Public Administration, Bangkok, 1979.

Kuan, H. C. & Lau, S. K., "Development and the Resuscitation of Rural Leadership in Hong Kong: the Case of Neo-indirect Rule", Occasional Paper: (81), Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong.

Kuan, H. C., Lin, T. B. & Cheng, T. Y., *Economic and Public Affairs for Hong Kong*, Far East Publication, August 1979.

Lee, Peter N. S., "The Chinese Style of Workers' Participation: Its Evolution and Application 1956-66", *Workshop on "Law and Economy in the People's Republic of China"*, Joint Committee on Contemporary China of the Social Science Research Council and the American Council of Learned Societies, August 1978.

Lee, Peter N. S., "Modernization and Managerial Power in China, 1956-66", *Modernization in China*, Centre of Asian Studies, The University of Hong Kong, 1979.

Liao, K. S., "Anti-imperialism and the Four Modernizations: An Ideological Dilemma", *Seminar on "Modernization in China"*, Centre of Asian Studies, The University of Hong Kong, November 1978.

Liao, K. S., "Transfer of Power in the People's Republic of China Reconsidered", *Panel of "The Transfer of Power in the Communist Systems"* in

- Lee, Thiam Swee, "A Review of the Summer Youth Programme", *Welfare Digest*: August 1978.
- Lee, Thiam Swee, "A Review of the Summer Youth Programme by the Voluntary Agencies", *Hong Kong Journal of Social Work*: Winter 1978.
- Mok, Bong-ho, "A Review on Participation in Teaching & Learning: An Idea Book for Social Work Educators", *Hong Kong Journal of Social Work*: XII(1), Summer 1978.
- Mok, Bong-ho, "Hong Kong Style Citizen Participation", *Community Development Resource Book*, Hong Kong Council of Social Service, 1979.

Department of Sociology 社會學系

- Chan, Ying-keung, "Planned Urban Development: Some Considerations on Social Environment", *Proceedings of The First Asian-Pacific Conference on Urban Reconstruction*, ASPAC & Taipei Municipal Government, Taipei, 1978.
- Chan, Ying-keung & Choi, C. Y., "Housing Development and Housing Policy in Hong Kong" *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance & Simonis, U. E., eds.) N. Y.: M. E. Sharpe, Incorporation, 1979.
- 金耀基: 《中國文化意識的變與反省》, 《中國文化論文集》, 台灣東海大學, 1979年。
- 金耀基: 《科學、民主、現代化》, 《海外學人》, 83期, 1979年6月。
- 金耀基: 《中國現代化諸問題的思索》, 《黃河雜誌》, 1期, 1979年。
- King, Ambrose Yeo-chi & Man, Peter, "The Role of Small Factory in Economic Development: The Case of Hong Kong," *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance and Simonis, U. E., eds.) N. Y.: M. E. Sharpe Incorporation, 1979.
- Lau, Chong-chor & Lee, Rance Pui-leung, "Bureaucratic Corruption in 19th-Century China", Occasional Paper: (79), Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong.
- Lau, Siu-kai, "From Traditional Familism to Utilitarianistic Familism: The Metamorphosis of Familial Ethos Among the Hong Kong Chinese", Occasional Paper, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, October 1978.
- Lau, Siu-kai & Kuan, H. C., "Development and the Resuscitation of Rural Leadership in Hong Kong: The Case of Neo-indirect-rule", Occasional Paper, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, 1979.

- Chu, Leonard, "Swords & Sabres for the Chinese Children, 1978", *Popular Media in China*, University Press of Hawaii.
- Lee, C. C. & Kline, F. G., "A Comparison of Television and Newspaper Public Affairs Coverage in Selected Markets", Centre for Communication Studies, The Chinese University of Hong Kong, 1979.
- Wong, Joseph W. C., "Television News and Television Industry in Hong Kong", Centre for Communication Studies, The Chinese University of Hong Kong, December 1978.

皇甫河旺: 《「國際爭論新聞」報導的角度問題》, 《新聞傳播學系學術年刊》, 1978年。

Department of Social Work 社會工作學系

- Chow, Nelson Wing-sun, "An Appraisal of Proposals of the Green Paper on a Programme of Social Security Development in Hong Kong", *The Hong Kong Journal of Social Work*: XII(1), Summer 1978.
- Chow, Nelson Wing-sun, "The Politics of Accountability", *Welfare Digest*: (58) March 1979.
- 周永新: 《人類的幸福—八十年代的挑戰》, 《社聯季刊》, 67期, 1978年冬。
- 周永新: 《財政預算與社會服務的發展》, 《信報財經月刊》, 26期, 1979年4月。
- 周永新: 《評香港社會福利白皮書》, 《信報財經月刊》, 27期, 1979年6月。
- Ho, Harold, "A Schema for Community Problem Solving", *Community Development Resource Book 1977/78*, Hong Kong Council of Social Service, April 1979.
- Ho, Kam-fai, "Extension of Fee Charging for Social Welfare Services", *The Hong Kong Journal of Social Work*: XII(2), Winter 1978.
- Ho, Kam-fai, "Contribution to Adult Education—the Role of Social Welfare Agencies", *Proceedings of the 24th Conference on Adult Education*, Education Department, Hong Kong Government.
- Jones, John F., Li, Eva, *Social Welfare Administration*, Taipei: Chinese Humanities Institute, May 1979.
- Jones, John F., "An Educational Experiment in Managing Change", *Social Work Education & Development*, Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, (20), June 1978.
- Jones, John F. & Dent-Young, John, "Small Group Teaching in South-East Asia", 4th International Conference on Higher Education, University of Lancaster, August 1978.

Wong, Fai-ming, "Rapid Urbanization and Family Adaptation", *The Hong Kong Journal of Social Work*, XIII(1), Summer, 1979.

Psychology Section

心理學組

Bond, M. H., "Dimensions of Personality Perception", *International Journal of Psychology*: XIV, 1979.

Bond, M. H. & Ho, H. Y., "Effects of Status and Sex Composition on Non-Verbal Behavior and Cognitive Responses", *Psychologia*: XXI, 1978.

Cheung, Fanny M. C., "Nurses' Training on Rape Victim Crisis Intervention", *Hong Kong Nursing Journal*: May 1979.

Cheung, Fanny M. C., "Care of Rape Victims", *Hong Kong Journal of Mental Health*: VIII(1), 1979.

Kong, K. L., "Screening Pigments and Color Vision", *Investigative Ophthalmology and Visual Science*: 1979.

Ting-Chau, T., "Labour Issues in Hong Kong", Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, 1979.

Ting-Chau, T., "Woman Executives in Hong Kong", *Hong Kong Managers*, Hong Kong Management Association, 1979.

Yang, K. S., "Social Orientation and Individual Modernity Among University Students in Taiwan", *Journal of Cross-Cultural Psychology*: 1979.

Yang, K. S., *The Biasing Influence of the Experimenter's Race and Printed Language on Responses to Attitude Survey*, 1979.

Yang, K. S., "Changes in Expectation and Performance of Problem Children Under Success and Failure Conditions", *Acta Psychologica Tiwanica*, 1979. (in Chinese)

楊國樞：《影響國中學生問題行為的學校因素》，《中央研究院民族學研究所專刊》，24期，1978年。

楊國樞、朱瑞玲：《家庭與社區環境對國中學生問題行為的影響》，《中央研究院民族學研究所專刊》，24期，1978年。

楊國樞、黃國彥、鄭慧玲：《國中學生的心理需求與問題行為的關係》，《中央研究院民族學研究所專刊》，24期，1978年。

楊國樞、葉敏正：《當前台灣社會問題》，巨流圖書公司印行，1979年。

Lee, Rance Pui-leung, "Sex Roles, Social Status, and Psychiatric Symptoms in Urban Hong Kong", *Normal and Deviant Behavior in Chinese Cultures*, (Lin, Tsung-yi & Kleinman, Arthur, eds.), D. Reidel Publishing Co., 1979.

Lee, Rance Pui-leung, Lin, T. B. & Simonis, U. E. (eds.) *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, N. Y.: M. E. Sharpe Incorporation, 1979.

Lee, Rance Pui-leung & Cheung, T. S., "Material & Non-Material Considerations in the Life Satisfaction of Urban Residents in Hong Kong", *Hong Kong: Economic, Social & Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance & Simonis, U. E., eds.), N. Y.: M. E. Sharpe Incorporation, 1979.

Lee, Rance Pui-leung & Lau, C. C., "Bureaucratic Corruption in 19th Century China", *Southeast Asian Journal of Social Science*, VII(1-2), 1979.

Lee, Rance Pui-leung, "Social Science Resources in Hong Kong", *Social Sciences in Asia*: IV, UNESCO.

Lee, Rance Pui-leung, "High-Density Effects in Urban Hong Kong: What Do we Know and What Should We Do?", Occasional Paper, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong.

李沛良：《香港之社會分層與精神失常》，《香港中文大學學報》，4卷1期。

Ng, Pedro, "Controlling Fertility in China: The Case of Some Kwangtung Areas", Occasional Paper (82), Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, February 1979.

Ng, Pedro, "Cultivating Revolutionary Successors in the Chinese Communes through Open-Door Education", *Cambridge Journal of Education*: IX(1), Lent Term, 1979.

Ng, Pedro, "Planned Fertility and Fertility Socialization in Kwangtung Province", *The China Quarterly*: (78), June 1979.

Ng, Pedro, "Family Planning, Fertility Decline and Family Size Preference in Hong Kong: Some General Observations", Occasional Paper, (70), Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, January 1979.

Ward, B. E., "Not Merely Players: Drama, Art and Ritual in Traditional China", *Man (Journal of the Royal Anthropological Institute)*: XIV(1), March 1979.

Wong, Fai-ming, "Family Structure and Processes in A New Industrial Town", *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance & Simonis, U. E. eds.) N. Y.: M. E. Sharpe, Incorporation, 1979.

- Cheng, Shiu-ching, "An Analysis of the Cognitive Level in Mathematics Instruction", *Education Journal*, School of Education, CUHK, March 1979.
- Cheng, William, "Teaching English Clause Structure", *Education Journal*, School of Education, The Chinese University of Hong Kong, March 1979.
- Cheng, William, "Teaching Listening Comprehension", *Report on Conference on the Teaching of English in Secondary Schools*, University Graduates Association of Hong Kong.
- Chung, Yue-ping, "The Application of Mastery Learning Strategy in the Teaching of Secondary School Biology", *Education Journal*, School of Education, The Chinese University of Hong Kong, March 1979.
- Heyworth, Rex, *Chemistry—A New Approach*, Book 2, MacMillan Publishers (HK) Ltd., 1979.
- Heyworth, Rex, *Science for the 70's*, Book 3, Heinemann Educational Books (Asia) Ltd., 1978.
- Heyworth, Rex, *Science for the 70's*, Teachers' Guide Book 2, Heinemann Educational Books (Asia) Ltd., 1978.
- Heyworth, Rex, "Some Thoughts on the Teaching of Children of Low Academic Ability", *Education Journal*, School of Education, The Chinese University of Hong Kong, March 1979.
- Hinton, Arthur, "Sex & Violence in TV Programmes", *Welfare Digest*, Hong Kong Council of Social Service, May 1979.
- Hinton, Arthur, "Secondary Education for All: The Need for Teaching Aids" *Education Journal*, School of Education, The Chinese University of Hong Kong, March 1979.
- Lew, William, "A Chinese Woman Intellectual: Family, Education & Personality", *Education Journal*, School of Education, The Chinese University of Hong Kong, March 1979.
- Lew, William, "Going Beyond Child & Adolescent Development" (book review), *Education Journal*, School of Education, The Chinese University of Hong Kong, March 1979.
- 呂俊甫：《儒家思想之現代意義》，《中央日報》，1978年。
- 呂俊甫：《中文教育及其有關問題》，《星島日報》，1978年11月25日。
- 盧林發：《淺談香港初中科學科課程之教育目標》，《教育學報》，香港中文大學教育學院，1979年3月。
- 盧林發：《論中學綜合自然科課程之教學方法》，《教育學報》，香港中文大學教育學院，1979年3月。

Faculty of Medicine 醫學院

- Choa, G. H., "Faculty of Medicine, Chinese University of Hong Kong", *New Medical Schools at Home and Abroad*, Josiah Macy Jr. Foundation, New York, 1978.
- Choa, G. H. (ed.), *Recent Developments in Medical Education*, Chinese University Press, Hong Kong, 1979.
- Tso, W. W., Tsang, Y. F., Tsang, D., Fung, K. P., Choy, Y. M., Leung, K. C., Choa, G. H., Wen, H. L. & Lee, C. Y., "Effect of Acupuncture with Electrical Stimulation (AES) on Behavioural Responses and Plasma Levels of ACTH and Corticosterone in Morphine-addicted Rats Precipitated by Naloxone", *Acupuncture & Electro-Therapeut. Res., Int. J.*, 4, 1979.
- Fung, K. P., Choa, G. H., Choy, Y. M., Lee, C. Y., Leung, K. C., Tsang, D., Tso, W. W. & Wen, H. L., "Effect of Electro-acupuncture on Behavioural Responses and Plasma Levels of ACTH and TSH in Naloxone-Induced Morphine Withdrawal in Rats", *American Journal of Chinese Medicine*, VIII (2), 1979.

School of Education 教育學院

- 陳若敏、游黎麗玲：《中學生輔導個案選集》，香港商務印書館，1979年4月。
- Chan, Benjamin Y., Hinton, Arthur & Yau, Betty, "Comparison of H. K. Certificate of Education Examination Results of Students from Two Different Language Streams", *Education Journal*, School of Education, CUHK, March 1979.
- 鄭肇楨：《現代數學基礎（修訂版）》，香港中文大學校外進修部，1979年。
- 鄭肇楨、鄭艾倫等：《從教育觀點看母語教育—教學語文媒介問題匯編》，天地圖書公司，1979年。
- 鄭肇楨：《香港的中文教學問題》，培正傳播學會，1979年3月。
- 鄭肇楨：《遊戲與教學學習》，香港教育司署，1978年10月。
- 鄭肇楨：《對高中及專上教育白皮書的批評》，《明報》，1978年11月。
- 鄭肇楨：《小學數學教學途徑的探討》，《數學特刊》，教育專業人員協會，1978年10月。

To, Cho-ye, *Educational and Psychological Adjustment Problems of Asian Immigrant Youth*. San Francisco: National Association of Asian American and Pacific Education, 1979.

To, Cho-ye, (Collaborator) *The Handbook for the Placement of Foreign Graduate Students*, 1st edition. Washington, D. C.: National Association for Foreign Student Affairs, 1979.

To, Cho-ye & Knowles, Richard T., 《民主主義的教育指導》—經驗主義カワソセリンクの原理—(再版) 東京：高陵社書店、一九七九。(Japanese Translation of *An Experimentalist Approach to Counseling*) (河野顯譯)

Yau, L. L. Betty, "Grouping of Pupils in Secondary School", *Education Journal*, School of Education, The Chinese University of Hong Kong, March 1979.

陸鴻基：《清中葉一位開明的教師》，《教育學報》，香港中文大學教育學院，1979年3月。

陸鴻基：《婦女在專上教育的機會》，《教育學報》，香港中文大學教育學院，1979年3月。

陸鴻基：《教學語言本地化》，《公教報》，1978年7月。

龐德新：《中國語文科教材論略》，《教育學報》，香港中文大學教育學院，1979年3月。

蕭炳基：《香港中學生的能向模式》，《教育學報》，香港中文大學教育學院，1979年3月。

To, Cho-ye, "Pluralism in Education: A New Term for An Old Idea?" *American Educational Research Association Second Regional Conference Proceedings*. AERA and Hampton Institute, 1979.

研究組易名

大學理工研究所屬下「中藥研究組」經擴大成為研究中心，名為「中藥研究中心」。「廢物生產食用蛋白質研究組」亦已易名為「生產食用蛋白質研究中心」。

副主席：張煊昌先生(聯合)

葉于睨先生(嶺南工商管理研究所)

胡耀輝先生(教育學院)

熊翰章先生(崇基)

秘書：李燕先生
代表：趙達榮先生

葉漢秋先生

袁慧珠女士

李介明先生

何萬森先生

陳國泰先生

鄔芝貴先生

周國忠先生

文錫輝先生

彭泓基先生

郭俊沂先生

黃偉豪先生

姚沛滔先生

李乃元先生

庾劍才先生

三年制工商管理碩士課程

同學會成立

香港中文大學三年制工商管理碩士課程同學會經於一九七九年八月廿一日正式成立，主席為陸宏廣先生。同學會並邀得馮景禧先生、鄭裕彤先生、安子介博士、李嘉誠先生、郭得勝先生、李兆基先生、陳廷驊先生及林李翹如女士出任名譽會長，大學校長及三年制工商管理碩士課程主任鍾汝滔教授任名譽顧問，何耀棟律師為名譽法律顧問。

中大校友會聯會

第二屆職員選出

中文大學校友會聯會第二屆代表會及幹事會(一九七九—八〇年)業經選出，名單如下：

幹事會

主席：李金鐘先生

副主席：何萬森先生

秘書：李燕先生

財政：潘少孟先生

福利及康樂：鄔芝貴先生

學術：胡耀輝先生

公關：陳國泰先生

當然顧問：曾海珠先生

代表會

主席：李金鐘先生(新亞)

